Análisis de performatividad en los discursos de Fidel Castro

Morić, Marianne

Master's thesis / Diplomski rad

2019

Degree Grantor / Ustanova koja je dodijelila akademski / stručni stupanj: **University of Zadar / Sveučilište u Zadru**

Permanent link / Trajna poveznica: https://urn.nsk.hr/urn:nbn:hr:162:625843

Rights / Prava: In copyright / Zaštićeno autorskim pravom.

Download date / Datum preuzimanja: **2024-05-20**

Sveučilište u Zadru
Universitas Studiorum
Jadertina | 1396 | 2002 |

Repository / Repozitorij:

University of Zadar Institutional Repository

zir.nsk.hr

dabar
DIGITALNI AKADEMSKI ARHIVI I REPOZITORIJI

Sveučilište u Zadru

Odjel za hispanistiku i iberske studije
Dvopredmetni diplomski studij hispanistike (prevoditeljski smjer)

Marianne Morić

Análisis de performatividad en los discursos de Fidel Castro

Diplomski rad

Zadar, 2019.

Sveučilište u Zadru

Odjel za hispanistiku i iberske studije
Dvopredmetni diplomski studij hispanistike (prevoditeljski smjer)

Análisis de performatividad en los discursos de Fidel Castro

Diplomski rad

Student/ica:
Marianne Morić

Mentor/ica:
doc. dr. sc. Mario Županović

Zadar, 2019.

Izjava o akademskoj čestitosti

Ja, **Marianne Morić,** ovime izjavljujem da je moj **diplomski** rad pod naslovom **Análisis de performatividad en los discursos de Fidel Castro** rezultat mojega vlastitog rada, da se temelji na mojim istraživanjima te da se oslanja na izvore i radove navedene u bilješkama i popisu literature. Ni jedan dio mojega rada nije napisan na nedopušten način, odnosno nije prepisan iz necitiranih radova i ne krši bilo čija autorska prava.

Izjavljujem da ni jedan dio ovoga rada nije iskorišten u kojem drugom radu pri bilo kojoj drugoj visokoškolskoj, znanstvenoj, obrazovnoj ili inoj ustanovi.

Sadržaj mojega rada u potpunosti odgovara sadržaju obranjenoga i nakon obrane uređenoga rada.

Zadar, 25. studenog 2019.

CONTENIDO

RESUMEN 1
INTRODUCCIÓN 2
1. MARCO TEÓRICO 4
LA PERFORMATIVIDAD 4
EL ANÁLISIS CRÍTICO DEL DISCURSO 7
EL PODER Y EL CONTROL 9
EL DISCURSO 10
EL CONTEXTO 11
EL CONTEXTO PARTICULAR 12
LOS ACTORES SOCIALES 14
2. CORPUS Y METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN 16
3. ACTORES SOCIALES EN LOS DISCURSOS DE CASTRO 19
1. DISCURSO DE SANTA CLARA 19
2. DISCURSO EN LA ONU 22
4. ANÁLISIS 31
EL DISCURSO EN SANTA CLARA (1959) 31
EL DISCURSO EN LA ONU (1960) 35
EL PRONOMBRE “NOSOTROS” 39
EL DISCURSO DE SANTA CLARA (1959) 40
EL DISCURSO EN LA ONU (1960) 41
5. CONCLUSIÓN 43
6. BIBLIOGRAFÍA 45
CORPUS 45
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS Y RECURSOS EN LÍNEA 45
SAŽETAK 48
ABSTRACT 49

RESUMEN

Este trabajo fin de máster trata el tema de la performatividad, concretamente de los actores sociales en los discursos de Fidel Castro. Analizaremos de modo efectivo los actores sociales según el ejemplo y la metodología del análisis crítico del discurso (ACD).

En primer lugar, se encuentra la pragmática; en segundo lugar, la performatividad como una de sus ramas; en tercer lugar, el análisis crítico del discurso; y en cuarto lugar, los actores sociales que hemos registrado en los discursos de Fidel Castro, esto último lo principal en este trabajo fin de máster.

Dicho esto, vamos a analizar los actores sociales en dos discursos: el discurso pronunciado por Fidel Castro en Santa Clara el 6 de enero 1959 y el discurso pronunciado por Fidel Castro en la ONU el 26 de septiembre 1960.

PALABRAS CLAVES: performatividad, análisis crítico del discurso, actores sociales

INTRODUCCIÓN

> "The performative linguist is interested in language as action (Clark), people using language as a resource for their social behavior (Halliday), our cognitive mapping of the world in and through language (Lakoff), the intertwining and interchanging of perspectives and voices in dialogue (Bakhtin, Kopytko), drama (Burke), the local one-off management of meaning (Harris), and the channeling of power and ideology through language (Fairclough). This would suggest that pragmatics is the "performative" arm of linguistics: that when we want to study what real people do with language (including the sounds and structures of language) in real situations we turn to pragmatics."[1] (Robinson, 2006: p. 13)

En este trabajo fin de master vamos a analizar la lengua como material social, dado que nos parece fascinante cómo la lengua y el arte de orar cambian las situaciones sociales, influyen a la gente y manipulan sus opiniones. En la vida cotidiana podemos encontrar tantos anuncios que nos dicen cómo cambiar nuestra vida, hay terapias que ayudan a la gente etc. Concretamente, creemos que las palabras puestas en cierto orden pueden cambiar la vida, traer la paz o, en otro extremo, llevar a una discusión. Los sistemas semióticos, junto con el comportamiento del ser humano, forman y modifican la vida.

Los discursos políticos son muy transparentes, por lo menos hoy en día, cuando ya son analizados y cuando los afectados mismos pueden ver cuáles son las estrategias que utilizan los políticos para, por ejemplo, ganar votos.

Para justificarlo, tal y como se ha anticipado, en este trabajo analizaremos dos discursos políticos desde el punto de vista del análisis crítico del discurso (ACD), basándonos el enfoque del análisis crítico del discurso, como por ejemplo Teun van Dijk (1993, 1998, 1999), Ruth Wodak (1993), Michael Meyer (1993), David Machin y Andrea Mayr (2012).

[1] "El lingüista performativo se interesa en el lenguaje como acción (Clark), en la gente usando el lenguaje como recurso para su comportamiento social (Halliday), en nuestro mapa cognitivo del mundo y a través del lenguaje (Lakoff), en la conexión y el intercambio de las perspectivas y de los sonidos en un diálogo (Bakhtin, Kopytko), en el drama (Burke), en la gestión local única del significado (Harris), y en la canalización del poder y de la ideología (Fairclough). Esto sugeriría que la pragmática es el brazo "performativo" de la lingüística: que cuando queremos estudiar que hace la gente real con el lenguaje (incluidos los sonidos y las estructuras del lenguaje) en situaciones reales, nos dirigimos a la pragmática." (traducción propia)

En el primer capítulo presentaremos el marco teórico en el que se basa nuestro análisis. Se explican términos claves de este trabajo. Entonces, a traves del corpus elegido se realiza un análisis de los actores sociales. El corpus consiste de dos discursos pronunciados por Fidel Castro. El analisis de los actores sociales sigue el cuadro ideologico de van Dijk (1998). Finalmente, trataremos de analizar cómo uno de los oradores más conocidos del mundo ha representado los actores sociales en sus discursos, quién es su enemigo y quién es su amigo, cómo se muestra a sí mismo etc.

1. MARCO TEÓRICO

LA PERFORMATIVIDAD

El presente trabajo se basa en el marco teórico de la pragmalingüística (llamada también pragmática), disciplina lingüística que nace en los años 60 del s. XX. La pragmatica es una disciplina que se dedica a anlizar el significado de palabras, enunciados en un cierto contexto (Weisser, 2013). Las personas clave que establecieron la disciplina fueron John Austin y John Searle. John Austin, un filósofo de la lengua, empezó y creó los estudios performativos con la obra fundamental *Como hacer cosas con palabras*, en inglés *How to do things with words* (1962). Según su opinión, los enunciados son más que constataciones falsas o verdaderas. Se trata de actos de lengua que actúan (Austin, 1962). Aunque cada frase puede ser expresada de manera que puede ser verdadera o falsa, las frases hacen más que proveer imágenes verdaderas o falsas del mundo. (Young, 2016) Lo más importante de la teoría de Austin es la diferencia entre la performance y el performativo: "All utterances are performed, but not all utterances are performatives. […] Performatives are utterances that engender formative force per the utterance (formative + per (utterance) = performative).[2]" (Young, 2016) El performativo o realizativo es la expresión de un enunciado con la que se realiza una acción, por lo contrario, el constativo o descriptivo describe las cosas, hechos... de manera verdadera o falsa (Austin, 1962). Por ejemplo, "España es un país." es un enunciado constatativo, es verdadero, no cambio nada diciéndolo. Pero, si la novia dice "¡Sí, quiero!", durante la ceremonia de la boda una vez que el sacerdote le hace determinada pregunta, ella se casó (ejemplo de Austin, 1962). Es el ejemplo más claro para mostrar que uno realiza acciones a través de la lengua. Para que el enunciado sea performativo hay muchas condiciones, al menos dos principales: que los actores sociales tienen que ser apropiados y que los enunciados tienen que ser adecuados (muchas veces formales y ya establecidos) (ibidem).

La performatividad se dedica a analizar cómo la gente utiliza la lengua para actuar, para hacer cosas. Los verbos hacer y actuar destacamos; 'hacer' porque no se trata de enunciados falsos o verdaderos, sino de situaciones que evolucionan con la 'utilización' de los performativos, y 'actuar' porque el orador actúa, mejor dicho, Fidel Castro asume el rol del político, en cierto momento deviene como padre, marido, amigo...

[2] "Todos los enunciados son performados, pero no todos los enunciados no son performativos. [...] Los performativos son enunciados que engendran fuerza formativa per el enunciado (formativos + per (enunciado) = el performativo)." (traducción propia)

Richard Scheckner, director de teatro y teórico, afirma que la performance es una categoría que tenía que ser un continuum de acciones como por ejemplo rituales, juegos, deportes, eventos populares, representaciones (teatro, baile, música) y las performances de cada día de lo social, lo profesional, sexo, raza y clase social… No hay un límite de que es o no es una performance (Scheckner, 2002). La base de los estudios performativos es que su trabajo, sus ideas, sus prácticas etc. no son fijos (ibidem).

El enfoque principal de performatividad es la capacidad de la gente para hacer algo con la palabra, pero cada lingüista "performativo" se dedica a analizar enfoques diferentes. (Robinson, 2006).

Hoy en día se puede oír hablar de las performances, de la performatividad (del sexo, por ejemplo), de las expresiones realizativas… ¿Qué tiene la performatividad, la expresion realizativa y la performance que ver con Fidel Castro y sus discursos políticos?

> "Following another set of meanings, the field of performance has expanded since the 1950s (initially through the work of anthropologists such as Milton Singer and Victor Turner) to include cultural performances, giving equal status to rituals, sports, dance, political events, and certain performative aspects of everyday life.[3]" (Hopkins, 2002, p. 202)

Es decir; un evento o discurso político se trata como una performance, los enunciados son performados (no necesariamente performativos) por un actor social que asume un cierto rol y, en este caso, Fidel Castro asume el rol del líder de Cuba, o por lo menos, el líder de la Revolución cubana en aquel momento.

Los filólogos, los filósofos, los sociólogos, los antropólogos etc. influyeron poco a poco los unos a los otros. Mejor dicho, las ciencias humanas y sociales han comprendido que una sin la otra no existe, que dependen entre sí. Esta es la razón por la que el análisis crítico del discurso es un paradigma pluridisciplinario (Wodak y Meyer, 1993). Turner (1987) constata que la performance, como comportamiento discursivo, como presentación de sí misma en la vida diaria, como escena dramática, es el centro de observación. No podemos estar más de acuerdo con Austin cuando dice que un enunciado performativo es un acto de lengua que crea eventos o relaciones en el mundo. Creemos que Fidel Castro estaba creando relaciones entre la gente,

[3] "Siguiendo otros significados, el campo de la performance se ha expandido desde los años 1950 (en primer lugar, a través del trabajo de los antropólogos como Milton Singer y Victor Turner) hasta incluir las performances culturales, dando un estatus igual a los rituales, deportes, baile, eventos políticos y ciertos aspectos performativos de la vida diaria." (traducción propia)

estaba creando opiniones en la mente de la gente. Como dicen Machin y Mayr (2012) uno sabe qué hace un orador cuando pronuncia sus discursos, pero no cómo lo hace. Parece que lo hace creando ciertas representaciones a las que la gente no presta atención durante la performance política.

Ahora bien, el análisis de la performatividad, mejor dicho, de los enunciados en los discursos de Fidel Castro sería muy difícil, muy subjetivo, muy confuso, así que, no vale la pena investigar esos discursos, sería infructuoso de esa manera. Uno puede obtener resultados más claros si selecciona un tipo de enfoque de la performatividad, como por ejemplo el análisis crítico del discurso. Hablando en términos concretos; vamos a representar como un político, Fidel Castro, representa diferentes grupos (mejor dicho, el endogrupo y el exogrupo), cómo categoriza a la gente según lo que son, lo que hacen, lo que piensan etc. El resultado de todo eso es la inclusión o exclusión, respectivamente, de ciertos grupos, creando una nueva jerarquía y orden social.

Cada análisis es original, pero asimismo diferentes análisis tienen mucho en común, dado que los humanos funcionan de manera similar. Es por esta razón también que se puede aplicar en cada sector de la vida diaria, por ejemplo, en la economía (Cochoy, Giraudeau y McFall, 2010). "Performance studies is fundamentally relational, dynamic, and processual. Such rigorous indeterminacy and openness make many uncomfortable about PS.[4]" (Scheckner, 2002; p. 10) Una cosa que tienen en común la performatividad y el análisis crítico del discurso es que sintetizan y reúnen varias disciplinas, como por ejemplo las ciencias sociales, historia, psicoanálisis, semiótica, etnología, los medios, las teorías culturales… Según Scheckner (2002) los estudios performativos estudian como se comporta lo que se analiza: cómo interactúa con los espectadores/auditores, qué reacciones y significados provoca, cómo cambia el significado en el tiempo y en qué contextos diferentes, cuáles son las circunstancias en las que fue creado y en las que fue exhibido. Los performativos expresan estructuras de exclusión, como en el análisis crítico del discurso, se oponen siempre dos polos, por ejemplo: lo público/lo privado, lo legal/lo ilegal, lo nuestro/lo suyo.

[4] "La performance es fundamentalmente relacional, dinámica, procesal. Esa rigurosa indeterminación y amplitud hace sentir a otros incómodos con los estudios performativos." (traducción propia)

EL ANÁLISIS CRÍTICO DEL DISCURSO

La cuestión principal del ACD es: "¿Cómo son capaces los grupos dominantes de establecer, mantener y legitimar su poder, y qué recursos discursivos se despliegan en dicho dominio?" (van Dijk, 1999; p. 24). El análisis crítico del discurso se dedica a analizar los discursos con el objetivo de detectar las maneras en las que un orador ejecuta el dominio y el abuso del poder (Wodak y Meyer, 1993). Cuando hablamos del ACD, los conceptos fundamentales son: el poder, la ideología, la crítica, el discurso y el contexto. Se trata de una escuela, un paradigma que proviene de la teoría crítica de la Escuela de Frankfurt, pero las raíces tienen mucho que ver con la lingüística crítica (de allí toman la noción de "crítico" como algo que se relaciona con el cambio de la sociedad y no solamente con la descripción y la comprensión de la sociedad). Ser crítico no significa otra cosa que tener estándares éticos superiores, expresar opiniones explícitamente sin pedir perdón por su trabajo (van Leeuwen, 2006 según Wodak y Meyer, 1993). Las raíces del ACD son la retórica, la lingüística textual, la antropología, la filosofía, la sociología, las ciencias cognitivas, la psicología, los estudios literarios, la lingüística aplicada y la sociolingüística (ibidem).

Lo que interesa a los analistas son los problemas sociales y los asuntos políticos. En general, ellos tienen opiniones explícitas sobre cuestiones sociales y políticas. Según van Dijk (1993), es recomendado tenerlas, él cree que un analista crítico no puede ser neutral en ningún caso. Consideramos que esta afirmación es paradójica: ¿cómo conseguir un análisis científico y objetivo cuando interfieren nuestras opiniones? Aunque los analistas tratan de ser objetivos, de alejarse de los discursos que analizan y de seguir las consignas metodológicas; la objetividad en este tipo de análisis no se puede conseguir dado que el analista como ser humano tiene opiniones, creencias ideológicas etc (Wodak y Meyer, 1993). Aun si es un poco posible tener un análisis objetivo, creemos poco oportuno "promover" la subjetividad. Van Dijk (1993) constata que un analista del ACD tendría que ser un sociólogo, un politólogo, un crítico social y un activista. También afirma que el ACD no es fácil. Por supuesto, los criterios deben ser rígidos. Las cuestiones políticas y sociales son en si muy complejas y multidimensionales. En este caso preciso analizaremos como un orador influye a la gente de manera que cambia su vida cotidiana.

Una de las características más importantes que subraya toda la bibliografía sobre el tema es que el ACD es multidisciplinario. Trata los temas cotidianos marcados por la cognición, emoción, políticas, cultura, historia etc.

Parece que, a pesar de su carácter, el ACD siempre analiza una sola dimensión, o que destaca por una dimensión. Las disciplinas que un analista debería incluir para obtener un análisis de calidad son los estudios del discurso, la sociología y la ciencia política, la psicología cognitiva y social y la historia. Aun mejor sería si los especialistas de cada disciplina se reunieran e investigaran todos juntos.

Según la bibliografia consultada las características básicas del ACD son las siguientes:

- En primer lugar, se tratan los problemas sociales de manera multidisciplinaria.
- En segundo lugar, el idioma forma la sociedad y la cultura, pero también está formado por la sociedad y por la cultura. No se investiga una unidad lingüística *per se* sino que se investigan fenómenos sociales complejos. El discurso es una práctica social.
- En tercer lugar, el discurso, que es histórico, reproduce la ideología.
- En cuarto lugar, este tipo de análisis es interpretativo y explicativo.
- En quinto lugar, no existe una forma ejemplar de cómo recopilar el corpus, es decir, se examinan discursos existentes y no se reproducen nuevos solamente para el análisis.

Las piedras angulares del ACD son el discurso, la cognición, la sociedad (van Dijk, 1998).

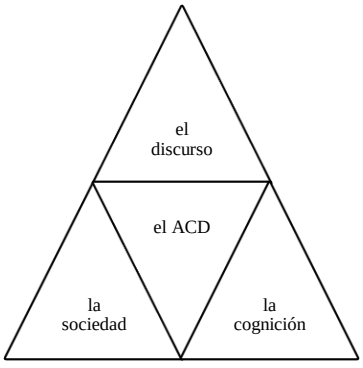

Gráfico 1. Triangulo de van Dijk (1998)

Hay muchas teorías del ACD porque los protagonistas nunca se pusieron de acuerdo y de ahí que no haya una sola teoría, sino más teorías y muchos enfoques y también varias

metodologías (Wodak y Meyer, 1993). Las teorías son eclécticas (ibidem), es decir, no son sistematicas y combinan varias doctrinas.

Hay dos críticas del ACD. En primer lugar, el ACD no evoluciona y no puede encontrar el eslabón perdido que relaciona el discurso, el poder, la ideología (Fairclough, 1992 según Machin y Mayr, 2012). En segundo lugar, los analistas atribuyen el sentido al discurso, en vez de preguntar a los lectores o auditores cómo lo entienden (Machin y Mayr, 2012).

EL PODER Y EL CONTROL

Si el ACD tiene tres ángulos constituyentes, el ángulo de la cognición es el más frágil porque es el más desconocido. “Los actores, las acciones y los contextos son tanto contractos mentales como constructos sociales.” (van Dijk, 1999; p. 26) Teun van Dijk es un analista que trata de descubrir la parte cognitiva del ACD. Aunque las teorías difieren, todas tienen la misma base y, de allí, todas las teorías afirman que el poder es un aspecto crucial del ACD. Para tener poder, uno tiene que tener acceso al discurso público. Ese acceso se obtiene a través de la fuerza, de la riqueza, del estatus, de la popularidad, del conocimiento, de la información etc.

El primer paso es controlar el discurso y entonces uno puede controlar las mentes. Esto quiere decir que el que controla el discurso, controla las mentes (van Dijk, 1999). Lógico, porque nosotros, los seres humanos, formamos nuestro mundo utilizando diversos sistemas semióticos. A pesar de que somos seres multidimensionales, tenemos sistemas lineares. Es algo que critica Julio Cortázar y otros escritores del boom; la lengua nos limita de todas las maneras.

“Nuestras mentes controlan nuestra acción; luego si somos capaces de influenciar la mentalidad de la gente, p.e. sus conocimientos o sus opiniones, podemos controlar indirectamente (algunas de) sus acciones.” (van Dijk, 1999; p. 26) Esta hipótesis es siempre el punto de partida cuando se trata de los discursos políticos. Según nuestra opinión, el orador, en este caso Fidel Castro, tiene tanta influencia que hace ejecutar a otros lo que él quiere. Obviamente, esto es una muestra de poseer un gran poder. El discurso influye (manipula y persuade) a la mente, mejor dicho, a sus acciones. Sin embargo, es importante subrayar que el discurso público no puede controlar la mente de manera completa, normalmente la controla marginalmente (Wodak y Meyer, 1993). La hegemonía se cumple cuando la mayoría de la sociedad piensa de la misma manera sobre ciertos asuntos y cuando no ve otra alternativa (Gramsci, en Wodak y Meyer,

1993). Los dominados aceptan la dominación y lo que hacen, lo hacen por el bien del que tiene poder (Gramsci, 1971; Hall et al., 1977 según van Dijk, 1993).

Van Dijk (1998) constata que las ideologías son visiones del mundo, representaciones sobre ciertos asuntos sociales. Las ideologías son sociales, se comparten en la sociedad, y pueden ser personales solamente en los casos de aplicación, de uso personal (van Dijk, 1998). Mannheim segun van Dijk (1998) compara las ideologías y las lenguas; la lengua se utiliza personalmente en la forma de '*parole*', pero los hablantes utilizan la lengua como sistema formado por la sociedad, es decir, '*langue*'.

Para concluir, si no se trata del poder masculino, del ejército, de la policía o judicial; la ejecución del poder tiene que ver con la manipulación de la mente (van Dijk, 1993).

EL DISCURSO

Se discute mucho sobre el término *discurso*. En resumen, el discurso es todo desde "[...] a historical monument, a lieu de mémoire, a policy, a political strategy, narratives in a restricted or broad sense of the term, text, talk, a speech, topic-related conversations, to language per se.[5]" (Wodak y Meyer, 1993; pp. 2.-3.) El discurso contribuye a mantener el *statu quo* y también a transformar el estado social, sin embargo no es que el poder provenga del discurso, sino que se distribuye a través del discurso (ibidem). El lenguaje, utilizado para naturalizar ciertos puntos de vista, se encuentra en la encrucijada entre cómo actuamos y cómo regulamos nuestra sociedad (Machin y Mayr, 2012). El ACD analiza todo fenómeno social (Wodak y Meyer, 1993). El discurso se puede analizar según cómo categoriza a las personas, los eventos, los sitios, las acciones etc. (Machin y Mayr, 2012).

Ciertas figuras retóricas ayudan a formar ciertas opiniones, asimismo, la semántica influye in/directamente en la manera en la que pensamos sobre ciertos eventos (van Dijk, 1993). La reproducción discursiva de la dominación se divide en la producción y en la recepción; en primer lugar, se trata de la expresión y la performance y luego se trata de las consecuencias, los resultados de las estructuras utilizadas (ibidem). No obstante, hay cosas que el orador/el autor

[5] "[…] un monumento histórico, un lieu de mémoire, una política, una estrategia política, las narraciones en sentido restringido o general, texto, conversación, habla, conversaciones temáticas, el lenguaje per se."

puede controlar, pero hay también dimensiones discursivas que son invariables como la fonología o la morfología (ibidem).

EL CONTEXTO

El término sugiere que el *contexto* es todo lo que viene con el texto (van Dijk, 1998). Toda performance ocurre en un cierto contexto, es decir, las personas, el tiempo, la situación, las interacciones son limitadas, tienen una estructura diacrónica; tienen comienzo, desarrollo y fin, es decir son limitados espaciotemporalmente (Turner, 1987).

Según Austin (1962) los performativos son o felices (ing. ʿ*happy/felicitous*ʾ) o infelices (ing. ʿ*unhappy/infelicitous*ʾ) y el suceso de la felicidad depende del contexto. El contexto es un fenómeno fundamental para cada performance, para cada análisis crítico del discurso. Lo que se analiza ocurre en circunstancias irrepetibles.

Las preguntas más importantes son siempre sobre la localización del sujeto, quién es el sujeto de los enunciados, quién es el orador con la autoridad que expresa los enunciados, quién es el no visible y no oído delante de la ley (que no tiene que ser la ley judicial) (Butler según Young, 2016). Lo mismo constata el análisis crítico del discurso (Wodak y Meyer, 1993). Debido a la importancia del contexto voy a establecer la situación en la que fueron pronunciados los discursos.

Cada análisis de tipo ACD se sitúa en un ámbito sociopolítico (van Dijk, 1999). "[...] no es la situación social (incluyendo a sus participantes) en sí misma la que «objetivamente» influencia nuestra interpretación del discurso, sino la construcción subjetiva de sus rasgos relevantes en un modelo mental de contexto (Giles y Coupland, 1991; Van Dijk, 1998)." (van Dijk, 1999; p. 31). Los factores extralingüísticos son la cultura, la sociedad, la ideología (Wodak y Meyer, 1993). En el discurso en la ONU (1960) resalta la siguiente frase: "Es lógico que cada cual crea según como haya preparado su mente para creer." De todo contexto que constituye una situación social el individuo toma los elementos que él quiere para constituir su opinión sobre cierta situación, así que el concepto del contexto puede ser muy subjetivo.

EL CONTEXTO PARTICULAR

Fidel Alejandro Castro Ruz (13 de agosto de 1926, Birán − La Habana, 25 de noviembre de 2016) fue el lider de la Revolución cubana y presidente de Cuba durante muchos años.

Castro estudió en la Escuela La Salle de los Hermanos Maristas y luego en el Colegio Dolores de la Compañía de Jesús. En 1945 comenzó en la Escuela de Leyes de la Universidad de La Habana. Se puede decir que allí empezó a construir su "torre de pensamientos", de opiniones, dado que la institución fue un centro de politización de su alumnado. Castro fue miembro de una de las secciones más violentas, la Unión Insurreccional Revolucionaria (UIR). Asimismo, fue uno de los primeros militantes del Partido del Pueblo Cubano, o Partido Ortodoxo. Lo que se puede notar leyendo sus discursos es que fue una persona muy elocuente, ya durante sus estudios mostró que era "un estudiante brillante, un deportista consumado y un auténtico tribuno de las aulas que gustaba de polemizar e irradiaba liderazgo". (Ortiz de Zárate, 2019) Una vez que se hizo abogado, abrió su bufete en La Habana. A los 25 años, el partido lo designó como candidato al Congreso. Sin embargo, occurió el golpe de Estado de Fulgencio Batista. Entonces, su primer plan fue controlar una ciudad y entonces liberar todo el país. Aunque luego fue capturado y condenado a muerte, se salvó.

En 1953 junto con su hermano Castro se exilió a México y allí comenzó la reagrupación M-26-7, la acumulación de los fondos económicos y además entraron en contacto con Ernesto Che Guevara. Estratégicamente y con mucha precaución planearon una incursión a Cuba.

La clave de su victoria fue levantar en armas a los revolucionarios civiles que los apoyaron y lucharon con ellos. Las acciones de liberación fueron organizadas también en otros países como la República Dominicana, Haití, Nicaragua y Panamá, "pero todas ellas fracasaron al no recibir apoyos locales" (ibidem) La primera victoria del autodenominado Ejército Rebelde fue la del 17 de enero de 1957 cuando tomó el cuartel de La Plata.

Castro avanzó metódicamente planeando cada paso por la isla. En 1959 Castro "convocó a los habitantes de La Habana a una huelga general y ordenó al Che y Cienfuegos que tomaran la capital de inmediato." (ibidem) Lo más importante de la frase anterior es de convocar los habitantes. Solamente una persona con gran influencia puede convocar una ciudad. Se trata de la performatividad, Castro no solamente actúa hablando, sino que hace a otros actuar. En la entrevista con el periodista del *New York Times* Herbert Matthews, en 1959, se representó como

un “quijotesco proscrito de la selva caribeña, resuelto a liberar su país de un déspota corrupto y exudando idealismo”. (ibidem)

Resulta que por una parte, al principio, Castro estaba en contra del comunismo, o por lo menos no se declaraba comunista, ni siquiera admitía que su hermano Raúl se inclinara por el comunismo; por otra parte, parece que cambio su opinión, ya que en 1961 sostiene que “era marxista-leninista y que Cuba había tomado la senda del comunismo”. (ibidem)

Castro se aseguró de tener todo el poder y Osvaldo Dorticós fue solamente una marioneta. Lo que parece frenar la propaganda castrista es la advertencia de la URSS de continuar ayudando a Cuba. Asimismo, se cree que fue en ese momento cuando se debilitó la relación entre Castro y Che Guevara; por un lado, el Che no paraba con la revolución, y por otro lado, Castro no se quería poner en riesgo, “(…) convencido que tenía un deber histórico para cambiar el carácter de la sociedad cubana.[6]” *Cambiar* como verbo central de la frase anterior, muestra la performatividad de “su reino”.

> “Su autopercepción es la de la figura viva más descollante del planeta y una de las más grandes de la historia, fatalmente limitada por algunas circunstancias que escapan a su control: la mediocridad de la sociedad cubana en la que vino al mundo, la traición de los soviéticos cuando tenían prácticamente ganada la Guerra Fría y la cercanía de Estados Unidos, ese dragón al que ha debido enfrentarse todos los días de su existencia.” (Montaner, 2002)

Émile Zola, que ha tomado esta postulación de Hippolyte Taine, sostiene que la raza (como temperamento heredado), el momento y el espacio determinan la vida humana. Parece que la única ventaja que Castro tenía bajo su manga fue el de ser un gran orador con mucha determinación (según la opinión del mismo Castro).

[6] http://tierra.free-people.net/personajes/personajes-fidel-castro.php

LOS ACTORES SOCIALES

> "[…] estamos siendo actores y partícipes de un minuto trascendental de la historia de la humanidad." (Fidel Castro, 1960, en la ONU)

> "[…] hemos tenido el privilegio de ser actores de este minuto trascendental de la historia, algún día también la historia nos juzgará por nuestros actos." (Fidel Castro, 1960, en la ONU)

> "Los hombres son, muchas veces, juguetes de las circunstancias, y nosotros que sabemos lo que fue la historia de nuestro país, además de que somos testigos excepcionales de lo que nuestro país, hoy, está viviendo, […] y que es un pueblo, lo decimos con orgullo, que está a la altura del rol que está jugando en este momento, […]" (Fidel Castro, 1960, en la ONU)

Qué mejor manera de introducir el análisis de los actores sociales que tener un orador que lo introduzca por sí mismo. Con estas frases Castro afirma toda la teoría expuesta. Por ejemplo, en primer lugar, admite el estatus de actor(es) social(es) que tiene(n) cierto(s) rol(es), o sea que performa(n) algo. En segundo lugar, los límites espaciotemporales son evidentes. Asimismo, sobresale que el discurso es diacrónico, histórico.

En el ámbito del ACD, los individuos o grupos se llaman actores sociales o participantes y la selección semiótica se llama estrategia representacional (Machin y Mayr, 2012). Un acto comunicativo incluye a un orador/un autor y a un auditor/un lector, puede incluir a un observador o a otro auditor que participe en el acto. El rol de los actores sociales cambia, es decir, en un momento el orador deviene en auditor (van Dijk, 1998). Los actores sociales entran en un discurso como individuos y como miembros de grupos, instituciones etc. (van Dijk, 1999). Cuando una persona actúa como miembro de un cierto grupo, es el grupo que actúa (ibidem). Eso quiere decir que Castro actúa en nombre de Cuba, del Gobierno Revolucionario, del pueblo. El actor que controla el discurso, o sea, los temas, es crucial (ibidem). Según Allen (1998) todos los seres humanos son forzados a actuar de una o de otra manera. Una de las conclusiones más intrigantes de Turner (1987) es que él opina que el ser humano es un animal performativo, le llama *Homo performans*, añadiendo que se trata de autoperformances, de performances reflexivas, el ser humano se está revelando a sí mismo actuando. Sigue diciendo que la cosa más básica de la vida social es la performance, es decir, la presentación de sí mismo en la vida diaria.

Según Turner (1987) lo que los actores sociales actúan, actúan y performan por el público. Todas las interacciones sociales son escenificadas, la gente prepara su rol, pone una máscara y utiliza la escena principal para la rutina de la performance (Goffman según Turner, 1987). El complot humano es el mismo: alguien trata de moverse en el plano de la jerarquía social, eso se realiza o se bloquea a través de un ritual, de cualquier manera, ocurre una crisis, porque ningún cambio de estatus no acontece sin un reajuste del esquema entero (Turner, 1987). “El poder no puede ser retenido ni negado, solamente puede ser transferido.” (Allen, 1998) Es un *perpetuum mobile*. Una cultura está compuesta de un conjunto de personalidades de sus miembros de la población (Turner, 1987). Uno tiene que entender lo que el otro quiere obtener y obtiene utilizando ciertos enunciados para responderle y, asimismo, tenemos que comprender qué es lo que nosotros queremos hacer con palabras para afectar a los otros. Robinson (2006) toma la metáfora de Shakespeare para representar la escena y los actores en la vida real de cada día y cree que la vida es dramática *per se* y que la gente utiliza la lengua para conseguir un efecto dramático.

Finalmente, no existe una manera neutral de representar las personas, los grupos o los eventos, es decir, siempre se acentúa una u otra característica de lo descrito (Machin y Mayr, 2012.

2. CORPUS Y METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN

El ACD ofrece toda una pantalla de cómo hacer el análisis de las estrategias discursivas de manera detallada y sistemática relacionando el análisis discursivo con el contexto sociopolítico (Wodak y Meyer, 1993).

En este trabajo fin de master hemos optado por el análisis de los actores sociales. La estrategia global es presentar el endogrupo positivamente y el exogrupo negativamente. El endogrupo representa un grupo de seres humanos que tienen mismas o similares opiniones sobre ciertos temas, visiones del mundo. Por el contrario, el exogrupo representa el grupo que tiene opiniones opuestas del endogrupo. Las representaciones negativas, la polarización (Nosotros vs. Ellos) se adquieren y reproducen en el ámbito del discurso, es decir, "en todos los planos del texto y del habla, p.e. en temas contrastados, en significados locales, en metáforas e hipérboles, y en las formulaciones variables de los esquemas textuales, en formas sintácticas, en la lexicalización, las estructuras profundas y las imágenes". (van Dijk, 1999; p. 28)

No hace falta analizar todas las categorías gramaticales para un ACD, en otros términos, muchos analistas siempre hacen un análisis de los actores sociales y en este caso se concentran en, por ejemplo, pronombres (Wodak y Meyer, 1993). Lo interesante es que cualquier metodología lingüística puede sugerir el análisis de los pronombres y las deíxis. En este caso, esto puede ser clave (ibidem). De todos modos, no existe una lista relevante completa de categorías lingüísticas para un ACD, porque eso depende de lo que se quiere investigar. (ibidem) Además, un ACD completo es imposible. Se ha mencionado que no hay una manera precisa de cómo recopilar un corpus, hasta hay autores que ni lo menciona (ibidem). En cuanto a este corpus en particular, lo importante era escoger un discurso político. El personaje Fidel Castro y la historia de Cuba parecían muy interesantes y productivos.

La metodología que se ha seleccionado es el análisis de los actores sociales, en particular, el cuadro de van Dijk (1998). El cuadro ideológico constituye de la presentación positiva del endogrupo, de Nosotros y la presentación negativa del exogrupo, de los Otros; en otros términos; en primer lugar, se acentúan las características positivas de los actores sociales del endogrupo, en segundo lugar, las características negativas de los actores sociales del exogrupo, en tercer lugar, se omiten características negativas de los actores sociales del endogrupo y en cuarto lugar, se omiten características positivas de los actores sociales del exogrupo. (van Dijk, 1998) No se

describen actores individuales, se describen los participantes que actúan como miembro de un cierto grupo (ibidem). Los discursos unilaterales describen detalladamente actos malos de los Otros y actos buenos de Nosotros, además dejan información clave implícita sobre los grupos (ibidem). Siempre hay el contraste entre Nosotros y Ellos, lo que da como resultado la inclusión y la exclusión, respectivamente. Las estrategias discursivas que pueden ayudar a la construcción positiva o negativa son: la semántica, la argumentación, las figuras retóricas, el léxico, las historias personales… (van Dijk, 1993)

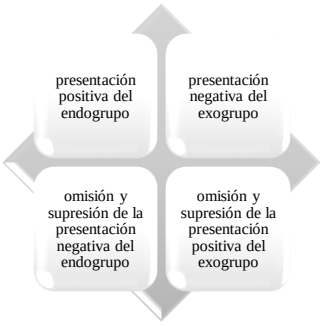

Gráfico 2. Cuadro ideológico (van Dijk,1998)

La estrategia de representarse a sí mismo como víctima nunca falla, parece tener el mismo efecto de la psicología inversa. Creemos que esta estrategia no se utiliza con el objetivo de representar el endogrupo negativamente, sino con el fin de representarse simplemente como víctima a sí mismo.

Existe también otra clasificación de van Leeuwen (1996), sintetizada por Mayr y Machin (2012).

la personalización vs la impersonalización	La impersonalización se utiliza para acentuar una cierta declaración. El orador/el autor no se refiere a una cierta persona sino a una institución. Utilizando la impersonalización es fácil suprimir o hasta omitir quién es responsable por algo.
La individualización vs la colectivización	Utilizando la estrategia de individualización el auditorio/los lectores se relaciona/n con el actor social a un nivel personal, se humanizan esos actores sociales.
La especificación vs la generalización	Es el caso de, por ejemplo, musulmanes, una suerte de estereotipo.
La nominalización vs la funcionalización	En este caso se diferencia quien es una persona y que es lo que hace, su función. La funcionalización suena más oficial, más formal, además connota legitimación, mientras que la nominalización es más personal.
La utilización de honoríficos	Cuando se utilizan los honoríficos, títulos se da una cierta dosis del respeto, de importancia. Se acentúa la autoridad

	o se disminuye la misma.
La objetivación	Se trata mayoritariamente de la objetivación de la mujer. El actor social se reduce a una característica, por ejemplo, la feminidad.
La anonimización	Esta estrategia es muy común especialmente cuando se trata de los políticos. Usan expresiones como "Mucha gente…" para esconder, por ejemplo, a los responsables.
La agregación	La agregación equivale a las estadísticas, pero esas estadísticas son poco claras, por ejemplo, "miles de…" Sirve para parecer serio, para parecer científico, sin embargo, no hay nada serio o riguroso en estas frases.
Nosotros vs Ellos	El concepto de "Nosotros" es muy peligroso, y al final, muy vago. Hay casos donde uno no sabe quién cabe en el concepto de nosotros, ya que los "miembros" de Nosotros cambian rápidamente. La polarización entre Nosotros y Ellos, sirve para establecer una inclusión o exclusión.
La supresión	No se debe descuidar lo que no está en el discurso, porque esto es tan importante como lo que sí está.

Tabla 3. Representación de la clasificación de los actores sociales según Leewuen (1996) (Mayr y Machin, 2012)

3. ACTORES SOCIALES EN LOS DISCURSOS DE CASTRO

En las siguientes tablas vamos a mostrar la representación esquematizada de los actores sociales recopilados de los discursos que dio Fidel Castro en Santa Clara el 6 de enero de 1959 y en la ONU el 26 de septiembre de 1960. Se trata de versiones taquígrafas de los discursos, efectivamente, los dicursos analizados son escritos, aun si originalmente fueron pronunciados por Fidel Castro.

Para comenzar, todos los actores sociales se extrajeron de un modo concreto: al lado de cada actor social viene indicado un número que indica la cantidad aproximada, indicativa de las veces que se menciona cada actor social. Se han incluído aquellos actores sociales que estén representados explícitamente. Es decir: el criterio que hemos tomado es que no se incluían los que fueron expresados mediante procedimientos como el uso categoría gramatical de los verbos (el número o el género), por ejemplo, "Me limito a decir la verdad." (Fidel Castro, 1960, en la ONU), ni aquellos que son representados de manera descriptiva, por ejemplo, "Los que corrompieron la política y los que vendían votos y los que compraban votos y los que dejaban que se compraran y vendieran votos, [...]" (Fidel Castro, 1959, en Santa Clara)

1. DISCURSO DE SANTA CLARA

   El 6 de enero de 1959 Fidel Castro pronuncio su discurso en Santa Clara. Estaba yendo hacia La Habana, pero por el camino dio este discurso. El discurso fue pronunciado en La Terrazza del Gobierno Provincial, en el Parque Leoncio Vidal. Se trata de la versión taquígrafa del discurso. El discurso consiste de la crítica de Fidel Castro a los viejos regímenes, como Batista, Machado y otros. También, trata de consolidar la nación cubana y elevar el espiritu de la nación. Lauda a los revolucionarios participantes en la Revolución, menciona unos, por ejemplo, Che Guevara, Jose Echeverría... Finalmente, el tema dominante del discurso es el patriotismo.

PRONOMBRES	LAS INSTITUCIONES, LOS ACTORES INSTITUCIONALIZADOS, LA CORPORACIÓN	LA MILICIA, EL EJÉRCITO, LA REVOLUCIÓN	CUALQUIER INSINUACIÓN A CUBA	LOS DEMÁS
-yo 43 -él 8 -usted 4 -nosotros 34 -ellos 5 -cualquiera 2 -todos 10 -todo el mundo 12; todo el mundo aquí; mundo entero 3 -algunos 4 -algunas 2 -aquellos ocho -los primeros -los demás 3 -cada uno de ellos -ninguno -nadie 31 -ustedes 13 -unos; uno -otros 2 -alguien	-la república 6 -Gobierno Provisional -el Gobierno Revolucionario 4 -los Institutos Armados de la República -organización 5 -el gobierno 4 -tribunal -dictador -ministro 8; los ministerios -alcalde 4 -gobernantes 2 -los poderosos -cuantos líderes -el presidente 2 -representante 3 -senador -juez 2 LOS 'INSULTOS' -fulano de tal -un sinvergüenza 2 -político quería decir ladrón, político quería decir hombre de poca palabra, político quería decir compadre -los demagogos -chivato 2 -confidente; unos confidentes -esbirro 3 -ladrones -pillo 2	-combatiente 12 -un mínimo de hombres; los hombres que han hecho esta Revolución; hombres capaces de llevar a cabo cualquier objetivo militar; miles y miles de hombres organizados; los hombres armados 2; hombre rendido e indefenso; un hombre cuando está desarmado; dos hombres; otros cuatro hombres -los soldados 3; unos 300 soldados cansados -revolucionarios 20; los pseudorrevolucionarios; los primeros grupos revolucionarios -el compañero José Antonio Echeverría -Huberto Matos 2 -jefe del ejército -el hermano de Fidel; mi hermano -la Columna nueve; nuestras columnas revolucionarias; una gran columna motorizada; la columna; dos columnas -la patrulla enemiga; enemigos heridos —heridos y prisioneros -un guardia rural	-Cuba 7 -los cubanos 2 -los villaclareños -pueblo de Santa Clara -el pueblo de Cuba 5 -pueblo 81 -patria 17 -país 5 -la nación	-América 2; los americanos; cuantos hombres de América nos visitan -gente 5; mucha gente 3; gente que vendían el voto por cinco pesos -compañeros 6 -numerosos vecinos -delincuentes -presidiarios -juventud 12 -el infeliz hijo del obrero y del campesino -seguidores -esta generación 2 -esta provincia es testigo excepcional -estos hombres y estas mujeres, estos jóvenes campesinos de la Sierra Maestra —guajiros la mayor parte de ellos—, estos estudiantes -un hombre decente, serio, noble, bueno; el hombre pobre, el hombre humilde, el hombre que más necesita de la Revolución; los hombres más capacitados en la materia -compatriotas 5 -las víctimas de la guerra -campesino 4 -obrero 3

	-el tirano -los oportunistas -los descarados -los politiqueros -los ladrones -un candidato descarado, sinvergüenza e incumplidor -unos señores que vivían por encima de la ley -el capitán tal - un abusador PERSONAS CONCRETAS -Cantillo 2 -Machado 5 -Batista 5 -Menocal -Estrada Palma	-espía -un agente de la fuerza pública -héroe -guerreros -nuestros mambises -comandante Ernesto Guevara, que fue el héroe de la batalla de Santa Clara; el líder, el dirigente, el jefe; compañero Guevara -Camilo Cienfuegos -sargento 3; sargentos —Pedraza, Batista -general; el general Herrera -un Carlos Manuel de Céspedes 2 -los oficiales 2 -dos capitanías -los muertos que han caído -el capitán; Capitán Verdecia 2; un capitán nuestro —que hoy es Comandante; el Capitán Angelito Valdés -prisioneros 13 -herido 5 -un ejército -nuevo ejército de la república 2 -Ejército Rebelde -el Ejército de la Revolución no tenga 20 000 ni 10 000, sino tenga 6 millones de cubanos -un ejército moderno -Comandante; el comandante -3 000 guajiros, armados, veteranos de la guerra de liberación los tres cuerpos de las Fuerzas Armadas		-trabajadores 2 -el profesor 3; maestro -estudiante 5; no son sacadores de notas, falsos graduados, sino verdaderos graduados y hombres capacitados -los padres -muchacho 2 -los cinco o seis mejores pedagogos de Cuba -ciudadano 10; ciudadanía; todos somos ciudadanos, nada de civiles y militares -los civiles -rebelde 9 -niño -miles de jóvenes -ciertos personajes conocidos -esos señores -la prensa; todos estos periodistas que vienen de fuera -los enemigos de la Revolución; enemigo

		-cualquier jefe de las fuerzas rebeldes -Directorio Revolucionario y del Segundo Frente Nacional del Escambray		

Tabla 1. Representación de los actores sociales en el discurso de Fidel Castro en Santa Clara, el 6 de enero 1959

2. DISCURSO EN LA ONU

El 26 de septiembre de 1960 Fidel Castro pronunció su discurso ante la XV Asamblea General de la ONU. El discurso duró 4 horas y 20 minutos. Fidel Castro expuso sus opiniones contra el imperialismo, colonialismo y capitalismo. Habla de los problemas de Cuba y de las soluciones que trajo consigo la Revolución. También, habla los problemas en el mundo, por ejemplo, los problemas del resto de América Latina. Finalmente, defende sus visiones del mundo.

PRONOMBRES	LAS INSTITUCIONES Y LAS PERSONAS INSTITUCIONALIZADAS	CUALQUIER INSINUACIÓN A CUBA	LOS DEMÁS
-yo 2 -yo (no Castro) -él 5 -ella -nosotros 134 -cada uno de nosotros -ustedes 15 -cada uno de ustedes 2 -ellos 7 -nadie 19 -cualquiera 3 -cada cual -los demás -alguno 2; algunos 4	-la Asamblea General Nacional del Pueblo de Cuba 3 -esta histórica Asamblea; Asamblea 2; toda la Asamblea; esta Asamblea 4; la Asamblea de las Naciones Unidas 2; la gran asamblea del mundo entero; la Asamblea General 3; esta Asamblea General; esta misma Asamblea; una Asamblea Constituyente; la Asamblea Constituyente de Cuba -el Secretario General 4; el señor Secretario General -una delegación; delegaciones; las distintas delegaciones; otras	-nuestro pueblo 21; el pueblo nuestro; Nuestro pueblo pequeño; pueblo de Cuba 6; pueblo cubano 5 -pueblo humilde; pueblo ferviente y de pueblo consciente; nuestro humilde y pequeño pueblo 2; un pueblo entero firmemente unido y con una gran conciencia revolucionaria, defendiendo sus derechos; ese pueblo que está allá en nuestra patria; un pueblo que ha aprendido mucho; pueblo que está a la altura del rol que está jugando en este momento -apéndice	-agresores 2 -armamentistas -los revolucionarios; los revolucionarios cubanos -los contrarrevolucionarios; grupos contrarrevolucionarios -un pequeño grupo de comunistas empedernidos -los criminales de guerra 2 -prisioneros; prisioneros de guerra -aquellos militares extranjeros -piloto; un piloto norteamericano -padres

-alguien 2 -ninguno 3 -todos 9 -el otro; otros -los dos -ninguno	delegaciones; muchas delegaciones; cualquier delegación de las aquí presentes -los delegados; todos los delegados del gobierno; cualquier miembro de la delegación; distintos delegados; señores delegados; todos los delegados aquí de América Latina -los Estados Delegados -la delegación de Estados Unidos; el señor delegado de Estados Unidos; el delegado de Estados Unidos -la delegación cubana 29; nuestra delegación 2; los representantes de la delegación cubana; los de la delegación cubana; Presidente de la delegación cubana -la delegación soviética 2 -los delegados de todas las naciones -delegado del país hermano -el delegado de Honduras -los compañeros delegados de América Latina y de África y de Asia -las oligarquías -los responsables representantes del mundo -la representación del tipo de gobierno peor del mundo -los representantes de las naciones -representativos; representativos de los distintos pueblos del mundo -el representante del gobierno español -los representantes de nuestros pueblos hermanos de América Latina -los representantes del gobierno de Estados Unidos -un representante de Holanda, o de cualquier país de Europa -las organizaciones internacionales -las Naciones Unidas 17; la ONU 12;	-una colonia de Estados Unidos; una colonia de Estados Unidos -los cubanos 10; más de un millón de cubanos; más de 200 000 nuevos cubanos; los cubanos residentes aquí; 600 000 cubanos con aptitudes para el trabajo -Cuba 92 -nuestro país 41; este país -país pequeño y subdesarrollado; un país pequeño como el de Cuba; el pequeño país Cuba; un país eminentemente agrícola; el último país de América en librarse del coloniaje español; el país pobre y subdesarrollado del Caribe; un país pobre, subdesarrollado, con 600 000 desempleados; un país sin esperanzas, un país de miseria; un país de analfabetos -nuestra patria 22 -nuestra nación; la nación cubana -nuestra isla 5 -población cubana 2; la pequeña población nacional;	-los miembros -las víctimas -artistas -científicos -los latifundistas 2 -maestros 4 -estudiantes 3; discípulos -intelectuales 3; distinguidos intelectuales norteamericanos -nuestros obreros y campesinos; obrero; obreros 3; campesinos 6; campesinas; los campesinos en las montañas -médicos 2 -Negro 2; los negros discriminados; los negros; los negros de Harlem; los negros de Estados Unidos -Indio 2; los indios -las familias 2; todas las familias -la mujer 3; mujeres -joven; los jóvenes que estaban sin trabajo, que estaban sin escuela; los jóvenes -anciano 2; ancianos 2 ancianas 2 -hombre 4; hombres 6; millones de hombres; esos mismos hombres a quienes se les niega el derecho a discutir su ingreso en las Naciones Unidas; grupo de hombres; los hombres juguetes de las circunstancias, testigos excepcionales; la calaña de hombres; hombres que habían llegado a asesinar a cientos de campesinos indefensos -ilustres -escritores; los más humanos de los escritores; los más progresistas de sus escritores -dueños 3; unos pocos que eran los dueños de aquellos edificios; los

	esta institución; los Estados miembros 2; observadores de las Naciones Unidas 2; los representantes las Naciones Unidas; esta organización; la secretaría de economía de las Naciones Unidas; la secretaría económica de las Naciones Unidas; los organismos económicos de las Naciones Unidas -Presidente -su Excelencia -las autoridades 2; la autoridad legislativa de un país extranjero -las autoridades de Estados Unidos; las autoridades del gobierno de Estados Unidos -los políticos; los políticos de este país; los políticos corrompidos -la OEA 8; una mayoría mecánica en la OEA -este señor candidato -su señoría 3 -una república independiente 2 -gobierno 4; los gobiernos 2; los gobiernos preferidos; ambos gobiernos 3; los dos gobiernos; los propios gobiernos; otros gobiernos latinoamericanos; los gobiernos que realmente están interesados en el progreso de su país; los gobiernos imperialistas -Gobierno Revolucionario de Cuba 9; el Gobierno Revolucionario 27; Gobierno Revolucionario cubano -el gobierno de la República de Cuba; gobierno de Cuba 7 -nuestro gobierno -el gobierno tiránico de Fulgencio Batista 2; el gobierno de Fulgencio		dueños de los mayores centrales azucareros -señor; señores; algunos señores -extranjero -actores 2 -partícipes -cualquier compañero de las Naciones Unidas; los compañeros de esta Asamblea; algunos compañeros de América Latina; compañeros de esos mismos norteamericanos; las compañeras que integran o trabajan con nosotros; los compañeros de la emigración -niños 5; esos son los niños héroes de México; niñas 2 -presos en España -los ciudadanos -la humanidad 9 -el héroe blanco 2 -minorías; una minoría -la tribu semidesnuda -las familias 2 -organizaciones de maestros, de estudiantes, de trabajadores -el último analfabeto -muchas madres 2 -hijos; los hijos que les asesinaron las bombas de Estados Unidos; los hijos heroicos de México -muchas personas del pueblo -los enfermos -los autores de aquellas fechorías; los autores de aquel crimen -toda una pandilla de criminales -una niña de 10 años -Carlos Marx -el Dante -Leonardo da Vinci

	Batista -un gobierno de fuerza; gobiernos de fuerza 2; esos gobiernos de fuerza 2: el tipo de gobierno de fuerza -el gobierno de Trujillo -el gobierno que convenía a los monopolios norteamericanos en Cuba -un gobierno dominado por los comunistas; un gobierno rojo -los gobernantes corrompidos de la tiranía; los gobernantes que servían a los intereses de los monopolios -el gobierno de Estados Unidos 61; el gobierno norteamericano como un gobierno muy noble y muy bueno; el propio gobierno de Estados Unidos; gobierno de los Estados Unidos de América 3; gobierno imperialista de Estados Unidos 3; gobierno del poderoso vecino del Norte -un vocero de la Casa Blanca -el gobierno o el Congreso de vuestro país; gobierno de vuestra señoría -oficiales del gobierno de Estados Unidos -la embajada de Estados Unidos 3; embajador del gobierno de Estados Unidos -Departamento de Estado norteamericano 3 -Departamento de Estado ejecutivo de Estados Unidos -Departamento de Estado -el Congreso; Congreso de esta nación; el Congreso de Estados Unidos 2 -el presidente o poder ejecutivo -el gobierno argelino -gobierno legítimo de Guatemala -el gobierno de		-Carleton Beals -Waldo Frank -Jean Paul Sartre -Augusto César Sandino -todos los oprimidos y explotados -un individuo; individuos que habían asesinado, a centenares de nuestros compatriotas -el aliado de los más retrógrados y de los más reaccionarios; el aliado de todos los gangsters del mundo; el aliado de los latifundistas, de los monopolios, de los explotadores, de los militaristas, de los fascistas; el aliado de todos los reaccionarios del mundo -los más valiosos de la nación -el mismo enemigo; enemigos; los enemigos de la reforma agraria; enemigos del desarme; enemigo de los intereses del pueblo; los enemigos de la Revolución y de Cuba; enemigos tan poderosos; los enemigos del pueblo -país 14; los países 10; los países subdesarrollados 12; todos los países; ese país; cualquier país 3; todos los países del mundo; todos los países subdesarrollados y colonizados; todos los países subdesarrollados; una gran mayoría de países subdesarrollados; un país pequeño 2; los países pequeños 2; un país poderoso; numerosos países; los países de América; nuestros países; las grandes mayorías de cada país; un país verdaderamente libre; el primer país agredido 2; país agredido 2; los países imperialistas; otros países 2; todos los

	la República popular China; los legítimos representantes del pueblo chino; los representantes del gobierno de la República Popular China -los gobiernos legítimos del Congo; esos poderes legítimos -gobierno de Venezuela -el gobierno español -el gobierno de Bélgica -el gobierno que estaba allí para defender los intereses de los monopolios -Parlamento -la embajada del gobierno soviético -un funcionario; los funcionarios -funcionarios oficiales del Campo Leopoldo LA CORPORACIÓN -los monopolios 25; esos monopolios 3; un monopolio norteamericano; los monopolios norteamericanos 6; los grandes monopolios norteamericanos; enemigos del desarme = los monopolios; los grandes monopolios en este país; el monopolio en las más importantes industrias del país; los monopolios en sus respectivos países; esos mismos monopolios; los monopolios imperialistas 2; los monopolios de cuatro o cinco países; cuatro o cinco grupos de monopolios -monopolistas -los representantes de los monopolios de Estados Unidos -las todopoderosas compañías -compañías monopolistas -una compañía norteamericana; algunas compañías norteamericanas; las compañías norteamericanas 3;		países aquí representados; los países que ahora reciben asistencia de Estados Unidos de América; los países que tienen bases y que reciben asistencia Estados Unidos de América; cualquiera de nuestros países; un país que explote a los pueblos de América Latina o de cualquier otra parte del mundo; los países afroasiáticos; cuatro o cinco países 2; un país que no se sienta libre; los países donde más se le necesita para establecer industrias básicas; los países más industrializados; un país libre; un país que mantiene una política internacional agresiva y guerrerista; este país 3; un hermano país arrebatado; un país pequeño, agredido por un gobierno poderoso; un país cuyo pueblo era normalmente amigo de Estados Unidos; nuestros respectivos países; país más industrializado del mundo; muchos de los países representados en esta asamblea; la mayor parte de los países aquí representados; los países de América Latina; los países de África; los países de Asia; un país poderoso -la población -pueblo 20; los pueblos 20; ese pueblo 2; todos los pueblos del mundo 5; todo el pueblo; todos los pueblos subdesarrollados; los pueblos subdesarrollados; los demás pueblos pequeños y subdesarrollados; nuestros pueblos 5; uno de los pueblos más avanzados y más desarrollados; todos los pueblos; el pueblo argelino 2; pueblo de Argelia; el pueblo de los

	compañías monopolistas norteamericana -la Compañía de Teléfonos 2 -la Compañía Eléctrica -"trust" eléctrico internacional; "trust" telefónico internacional; los "trusts" mineros internacionales -las agencias internacionales -agencias monopolistas -agentes de esos intereses -empresas imperialistas -la Moa Bay 2 -la United Fruit Company 3 -los publicistas -cualquier periodista -la prensa norteamericana -Times - defensor de los monopolios -la United Press; la UPI 4 -la AP 2 -los bancos norteamericanos 2 PERSONAS CONCRETAS -ese gran norteamericano que fue Lincoln -la nobleza de los primeros dirigentes de este país: de los Washington, de los Jefferson, y de los Lincoln -Franco 3 -Mussolini -Hitler -del presidente de la delegación de Ghana, Nasser -líderes como Nekruma y Sekou Touré -el presidente Eisenhower; su Excelencia presidente Eisenhower; Presidente de Estados Unidos; señor Presidente de Estados Unidos 3:; un presidente de Estados Unidos a principios del siglo pasado, John		Estados Unidos 6; pueblo norteamericano 5; el pueblo del Congo; el pueblo congolés 2; el pueblo español; el pueblo puertorriqueño; los pueblos sometidos al coloniaje; los pueblos que desean ser libres ese pueblo africano; los demás pueblos 3; los pueblos sometidos al coloniaje y subdesarrollados; una gran mayoría de los pueblos; los pueblos cubano y norteamericano; los pueblos de América Latina 6; todos los pueblos; otros pueblos del mundo; un pueblo hermano; pueblos recién ingresados a esta organización; los pueblos que inician ahora su vida independiente; la mayor parte de los pueblos del mundo; los pueblos desarmados -mundo 43; todo el mundo 9; del mundo entero; resto del mundo; nuestro mundo 2; "mundo libre" 2; un mundo mejor -colonia 7; las colonias 7; colonialistas; los colonizadores 2 -patria -las naciones 2; la nación 3; la nación francesa PAÍSES Y NACIONES -la América Latina 13; toda la América Latina; otros países de América Latina -la vecina República de Guatemala; Guatemala 2 -Costa Rica 9 -México 5 -Chile 3 -Perú 4 -Venezuela 2

	Adams -único líder; ese líder es Lumumba; Lumumba 3 -Mobutu 4 -este tercer hombre misterioso; el tercer hombre, como les llaman a esos hombres salvadores que surgen en estas circunstancias; uno de estos salvadores Fulgencio Batista -premier Jruschov; Jruschov; el distinguido primer ministro de la Unión Soviética, Nikita Jruschov; Primer Ministro soviético -Kennedy 2; señor Kennedy -Monroe -el señor Nixon -Castro 5 -este miembro del Comité Senatorial de las Fuerzas Armadas, Bridge; este señor Bridge; un senador norteamericano, Stail Bridge, miembro de la comisión militar del Senado de Estados Unidos -Burke 4; el almirante Burke 4; el almirante Harley Burke, jefe de operaciones navales; este almirante Burke 2; este señor 2; señor Burke 3 -Enmienda Platt; el senador Platt -el tirano Batista 2; Batista 5 -presidente Sukarno -los colonialistas 2 -los imperialistas; imperialistas de Estados Unidos -los nazis -los "camisas negras” -comunistas 2 EL EJÉRCITO		-Panamá; los panameños -Honduras 6 -Argentina -Brasil 4 -Ecuador -Colombia 2 -Paraguay -Bolivia -Guatemala 3 -El Salvador -Nicaragua -Haití -Santo Domingo -Puerto Rico 2; el heroico Puerto Rico -China 2; la República Popular China 5 -la Unión Soviética 14; los soviéticos; Rusia -Canadá 2 -Estados Unidos 29; norteamericanos; Estados Unidos de Norteamérica 2 -el Oriente Medio -el Irán 2; Irán occidental -la Arabia Saudita 2 -el Iraq 2 -Asia 2 -Oceanía 2 -Indonesia -Japón -Filipinas; las Islas Filipinas -Europa -Alemania -Francia 3; los franceses 2 -Bélgica -España 4; gran número de españoles -Inglaterra; los ingleses -Holanda -África 11; esa África 5; esa África del mundo; esa verdadera África; aquella África; el

	-ejército 3; el Ejército Rebelde 2; el ejército alemán; ejército francés; España = uno de los ejércitos considerados de los más fuertes de Europa; ejército de la tiranía -los soldados norteamericanos -la Séptima Flota de Estados Unidos -la flota de un país extracontinental 2 -los soldados norteamericanos -soldados de la División Azul -las fuerzas de las Naciones Unidas 3; las fuerzas de las Naciones Unidas en el Congo -esas fuerzas; las fuerzas interventoras; fuerzas navales; las fuerzas agresivas; fuerzas de infantería -infantería de marina -todos los de su grupo militarista agresivo todos -los cuerpos militares norteamericanos -el grupo militar -los equipos militares -los militaristas 2 -los guerreristas 2 -los norteamericanos del batallón "Lincoln" -la policía -las milicias		continente oprimido; el continente explotado; el continente de donde surgieron millones de esclavos; ese continente -Argelia 7 -Congo 11 -Egipto 3 NÚMEROS Y PORCENTAJES -los millones de hebreos -3 500 000 personas de un total de algo más de 6 millones -tres millones de personas de una población total de algo más de 6 millones -treinta y siete y medio por ciento de nuestra población; 37,5% de población analfabeta -600 000 desempleados 2 -el 70% de nuestra población infantil rural -el 2% de nuestra población 100 000 personas en un total de algo más de 6 millones; 2% de tuberculosos -el 95% de nuestra población rural infantil; 95% de parasitados -el 85% de los pequeños agricultores habitantes -más de 200 000 familias -cientos de millones de inocentes campesinos -99% de los habitantes de un país de más de 600 millones de habitantes -millones de argelinos que están luchando -millones de hombres -las nueve décimas partes de la población de Argelia -más de 100 000 pequeños agricultores = propietarios de sus

			tierras -decenas de miles de estudiantes patria -hasta medio millón de soldados españoles -el uno y medio del total de propietarios -80 obreros -docenas de víctimas en la guerra -80 familias que se quedaron huérfanas -más de 40 víctimas 3 -cientos de médicos -gran número de agentes de turismo

Tabla 2. Representación de los actores sociales en el discurso de Fidel Castro en la ONU, el 26 de septiembre de 1960

4. ANÁLISIS

EL DISCURSO EN SANTA CLARA (1959)

En primer lugar, en el discurso en Santa Clara (1959) Fidel Castro no suprime la utilización del pronombre 'yo', lo utiliza 43 veces, lo cual es raro en los discursos políticos. Por el contrario, este pronombre no se utiliza más de dos veces durante el discurso en la ONU (1960). Lo interesante es que el otro discurso sea dos veces y medio más largo. Creemos que en el primer discurso quería provocar sentimientos de identificación.

> "Y yo me atrevo a decirles lo que piensa el pueblo. Lo que piensa el de aquí es lo mismo que piensa el de La Habana y el de Pinar del Río, porque somos un solo pueblo y todos pensamos igual y tenemos un solo pensamiento, unos con más entusiasmo, otros con menos entusiasmo." (Fidel Castro, 1959, Santa Clara)

Castro asume la voz del pueblo, habla en su nombre, el pueblo se identifica con lo que está diciendo y el pueblo hace lo que se le dice. Consideramos que en este discurso hay muchos performativos explícitos, por ejemplo, "*Y en los cuarteles no van a estar solamente los fusiles de los militares, van a estar los fusiles del pueblo también, porque cuando haya que pelear,* ***el pueblo también va a pelear***." (Fidel Castro, 1959, Santa Clara).

Un estudio de 1999 de la bibliografía de Wodak y Meyer (1993) ha llegado a la conclusión de que hay cuatro tipos de estrategias cuando se trata de las identidades nacionales y esas serían: en primer lugar, la estrategia constructiva que tiene como objetivo construir una identidad nacional, en segundo lugar, la preservativa que tiene como objetivo conservar y reproducir una identidad nacional presente, en tercer lugar, la transformativa que tiene como objetivo el cambio de una identidad nacional y en cuarto lugar, la destructiva que tiene como objetivo destruir una identidad nacional presente. La estrategia presente en el discurso de Santa Clara es la constructiva. Prevalece el endogrupo como actor principal y según el cuadro ideológico se dedica mucho a destacar sus características positivas. Además, este discurso es como un anuncio publicitario para Fidel Castro. Aquí unas frases que me constriñen a pensarlo:

> "Y cuando todo el mundo decía que era una locura, que era un disparate, que nos iban a matar a todos, que pobrecitos nosotros, y hasta rezaban por nosotros porque ya nos consideraban exterminados, **yo, sin embargo, creía que ganábamos la guerra**."

> "El propósito es hacer un nuevo ejército de la república, tarea que **considero que puedo realizar, por la experiencia que he adquirido en estos dos años de lucha y el conocimiento que tengo de los hombres y el apoyo que tengo de estos combatientes**."
> **"La fuerza no me interesa, ni me interesan esas armas con ningún otro fin que servir a la república**; y no es que lo diga, lo demuestro."
> **"Nadie desconfíe de nosotros**, porque si nosotros somos traidores, ya el pueblo se encargará de aplicarnos el castigo que merezcamos." (Fidel Castro, 1959, en Santa Clara)

El discurso contiene legitimación, que es el hecho de justificación por parte de los responsables (van Dijk, 1998):

> "Por eso yo sé que en el futuro nunca más un ciudadano será vejado por un agente de la fuerza pública, que nunca más un ciudadano será torturado, porque las medidas van a ser muy drásticas con el que haga mal uso de la autoridad; tampoco andar con fusiles por las calles; **ahora sí, porque todavía quedan unos confidentes y que hay que mantener el orden hasta el momento de la consolidación de la Revolución.**"

Lo que sobresale en este discurso es que Castro se distancia de la responsabilidad abiertamente, por ejemplo, "Y si la unión sincera aquí, en definitiva, de todos los elementos revolucionarios no se produce, **no será por culpa mía**." Aunque toma la iniciativa, parece que no quiere tomar la responsabilidad por si algo sale mal.

Luego, expondremos el cuadro ideológico con los ejemplos de cómo Castro utiliza las estrategias discursivas, el campo semántico que utiliza para el endogrupo y para el exogrupo. Se observa, por una parte, que el endogrupo lo decoran adjetivos como invencible, inteligente, leal… Por otra parte, cuando habla sobre el exogrupo, se utilizan insultos y los caracteriza a través de ejemplos negativos, se les atribuyen cosas inmorales, los califica como una vergüenza, tiranía, el tirano, régimen criminal u oprobioso etc.

-**El pueblo de Cuba es lo suficientemente inteligente** para decirles a los gobernantes lo que tienen que hacer -[...] **el pueblo era invencible**. -Y como siempre se nos vio que a un herido no se le matara en el suelo, porque eso era una cobardía, como siempre se vio que al hombre rendido e indefenso no se le asesinaba, como nunca se escuchó una palabra de ofensa, [...]— y los que habíamos sufrido esas humillaciones en una estación de policía no podíamos ser capaces de hacerle eso a los demás—, **llegó a**	-[...] **una juventud que no había visto más que malos ejemplos**, [...], porque **aquí nadie le había enseñado otra cosa que cosas inmorales**, [...] -El pueblo ha tenido que sufrir mucho **la insolencia y los atropellos de los hombres armados**. -Aquí no debe estar nadie, ningún maestro tranquilo mientras haya un ciudadano que no sepa leer ni escribir, porque es **una vergüenza**. -Yo no he oído decir otra cosa desde que era niño, no he escuchado de los labios del pueblo otra cosa que

convertirse en un sentimiento de orgullo y un honor, para cualquier jefe de las fuerzas rebeldes y para cualquier rebelde, hacer tres prisioneros y traerlos vivos allí, y coger los heridos y cuidarlos. -[...] **el pueblo ha demostrado que sabe pelear, y sabe pelear mejor que cualquier soldado del mundo.** -[...] **sabremos ser leales a él— no necesitaremos jamás la fuerza.** -[...] si el que manda es el pueblo, y si el pueblo está dispuesto a actuar, como **actuará siempre, con honradez y con justicia**, el pueblo será quien diga la última palabra sobre todos nuestros problemas. -Nosotros estaremos siempre dispuestos a una cosa: **sacrificarnos en lo que sea necesario, trabajar por el pueblo**. -[...] el Comandante Ernesto Guevara, que fue **el héroe de la batalla de Santa Clara, el líder, el dirigente, el jefe que dirigió la operación**, [...] -[...] **al compañero Guevara**, así como **al compañero Camilo Cienfuegos**, [...] -Y **no me importarán absolutamente nada los riesgos personales**, porque si yo por cuidarme no puedo hablar con el pueblo, ¿para qué entonces me metí a ser revolucionario? -Por fortuna **el pueblo tiene un gran sentido crítico y un poder de adivinar** quien es demagogo y quien no lo es. - [...] José Antonio Echeverría fui como un hermano; con l me uní en Miami, allí suscribimos el pacto y siento que no esté vivo, porque aquel muchacho era todo espíritu santo, todo amabilidad, todo lo que se merece. -[...] el compañero José Antonio Echeverría -[...] y ni Camilo Cienfuegos ni Ernesto Guevara, [...]. Pero fueron aprendiendo día a día, mes tras mes, y **hoy se les puede mandar a tomar cualquier ciudad, porque son ya verdaderos militares, y hombres capaces de llevar a cabo cualquier objetivo militar**. -¡**Nuestra generación y nuestro pueblo harán realidad los ideales de todas las generaciones anteriores, los ideales de nuestros mambises**, [...]! -[...] ¡el pueblo de Cuba, con su gesto heroico, le ha dado un ejemplo	esta: que **todos son unos ladrones**, que **todos son unos sinvergüenzas**, que **todos roban**, **que ninguno se acuerda del pueblo**, que **el capitán tal es un abusador**, que **el sargento tal le entró a planazos al trabajador y al campesino tal**, que **el alcalde tal se robó tanto**, que **el representante tal se robó más cuanto**, que **el ministro tal puso en el ministerio a su prima, a su tía, a su abuela y a toda su familia**; [...]; que **Menocal se robó tanto**, que **Machado se robó más cuanto, que Batista se robó ni se sabe cuanto, [...].** -Antes, político —y mucha gente lo sabe, porque la política se había convertido en **una palabra peyorativa**; **nadie quería que lo llamaran político**, casi casi **como nadie quiere que lo llamen hoy chivato, confidente, esbirro o algo de eso**—, **político quería decir ladrón**, político **quería decir hombre de poca palabra que lo prometía todo y no daba nada**; **político quería decir compadre, porque la política que se hacía era a base de "compadre"; política quería decir "botella"; política quería decir compradera de votos; política quería decir que allí el que tenía 100 000 pesos podía salir, el que no tenía un peso, por muy honrado, por muy capaz que fuera no podía ser nada**. **-Eran unos señores que vivían por encima de la ley** en una república que se decía igualitaria y democrática y sin privilegios; **esos señores tenían el privilegio de robar, de matar, de estafar, de traicionar, de hacer horrores, y no pasaba nada, no los podían juzgar**. -Al que no le han dado un golpe **le han dado una bofetada**, al que no lo han insultado **le han asesinado un hermano, un hijo, un pariente, un amigo**, y al que no se lo han asesinado, **se ha pasado siete años temiendo que se lo asesinen cualquier día**, [...]. -Once años estuvimos **soportando a Batista** aquí. -Siete años de **tiranía,** [...]! -[...] **muchos males en la época de Machado**. -Porque vendrán **los demagogos**, vendrán **los oportunistas** y vendrán **los descarados** a querer confundir al pueblo. [...] Lo que tratarán es de dividirlo, lo que tratarán es de engañar. -Y estos revolucionarios no iban a ser como **los revolucionarios aquellos de "pacotilla" que tiraron cuatro tiros cuando Machado y se pasaron veinte años diciendo que eran revolucionarios, y que les dieran "botellas" y que les dieran puestos.** -Yo he dicho muchas veces que **el bachillerato es un kindergarten para mayores** [...], pero que **no se aprende nada allí**; allí la cosa es elemental, pero **nada útil y nada práctica**. Lo que le hace es perder criminalmente a la juventud cinco años **-El tirano ha huido cobardemente**, y con la tiranía será arrasado no solo el terror, no solo el crimen, sino que serán erradicados de nuestra patria las causas que los originaron, las inmoralidades y las lacras que hicieron posible la permanencia durante siete años de **un régimen tan criminal y oprobioso**.
-Antes **el pueblo solamente en parte se preocupaba de estas cuestiones, su indiferencia por la política**.	

-[...] **ustedes tienen parte de la culpa también**, porque aquí venía un pillo y **hasta lo aplaudían**; [...] -¿Y **el que vende el voto no es tan malo como un chivato o como un esbirro** [...] -Les voy a decir más: **vamos a equivocarnos más de una vez**, porque nosotros no tenemos que ser infalibles; empieza el pueblo a gobernar y puede equivocarse.	

Gráfico 3. Representación visual del cuadro ideológico de van Dijk (1998) con ejemplos del discurso de Santa Clara

EL DISCURSO EN LA ONU (1960)

A diferencia del discurso en Santa Clara (1959), en el discurso en la ONU que tuvo lugar en 1960 está más marcada la presentación negativa del exogrupo, es decir, el exogrupo prevalece como actor principal. Es de esperar porque en Santa Clara el objetivo era la construcción de una identidad cubana fuerte, por el contrario, en este discurso es más importante representar el exogrupo de una manera negativa y exponer los problemas de Cuba frente al mundo.

> "Este es un problema que no les incumbe a minorías, le incumbe al mundo, y hay que desenmascarar a los guerreristas y a los militaristas, y esa es tarea de la opinión pública. No solo debe discutirse en el pleno. Debe discutirse a los ojos del mundo entero."
> "Hay que enseñarle a la opinión mundial, que incluye, por tanto, a la opinión norteamericana, a comprender los problemas desde otro ángulo, desde el ángulo de los demás. No presentarnos siempre a los pueblos subdesarrollados como agresores, a los revolucionarios como agresores, como enemigos del pueblo norteamericano."

El enemigo se divide en el enemigo interno (el gobierno anterior, Batista) y en el enemigo externo (principalmente el gobierno de Estados Unidos).

Lo que se confirma en ambos discursos es la división de la personalidad en la persona política y en la persona en sí. Cada persona tiene varios roles, cada rol sale a la escena en el tiempo y el espacio adecuado. Eso se ve de manera obvia cuando se trata de personas institucionalizadas, de personas involucradas en política porque ellos no solamente hablan en su nombre sino en el nombre de todo el grupo que representan. "Quizás ninguno de ustedes, señores delegados, ustedes, **que traen no la representación individual de nadie, sino la representación de sus respectivos países**, […]"

Por todo el discurso parece que dominan las omisiones, cuando habla de ciertos asuntos no quiere decir nombres concretos.

"Se habla del deseo universal de paz, que es el deseo de todos los pueblos y, por tanto, el deseo también de nuestro pueblo, pero esa paz, que el mundo desea preservar, es la paz con que nosotros los cubanos no contamos desde hace rato."

¿Por qué o por culpa de quien Cuba no cuenta con la paz? Consideramos esta frase una crítica abierta a la política anterior y al Gobierno de Estados Unidos.

> "¿Y por qué precisamente nuestra delegación?"

> "Cuba ha enviado muchas delegaciones a las Naciones Unidas, Cuba ha estado representada por diversas personas y, sin embargo, nos correspondieron a nosotros las medidas de excepción: confinamiento a la Isla de Manhattan, consigna en todos los hoteles para que no se nos alquilasen habitaciones, hostilidad y, bajo el pretexto de la seguridad, el aislamiento."

De nuevo critica a los hoteles de los Estados Unidos y finalmente al Gobierno de Estados Unidos por su hostilidad que ha mostrado hacia la delegación cubana. En la última frase aparece también una legitimación por parte del Gobierno de Estados Unidos: "[…] *bajo el pretexto de la seguridad, el aislamiento.*"

"*Y ustedes saben perfectamente que en virtud del derecho de la fuerza se ocuparon esos territorios y fueron colonizados; en virtud del derecho de la fuerza se esclavizó a millones de hombres.*" En este último ejemplo, se ve el uso de una oración en pasiva para ocultar los actores responsables.

En cuanto a las figuras retóricas, en este discurso sobresale la metáfora, las repeticiones, las preguntas retóricas.

> "Pero **Cuba era una fruta** —según la opinión de un presidente de Estados Unidos a principios del siglo pasado, John Adams—, era **como una manzana pendiente del árbol español, llamada a caer, tan pronto madurara, en manos de Estados Unidos. La manzana estaba aparentemente madura, y el gobierno de Estados Unidos extendió las manos**."

Según van Dijk (1998) una opinión negativa puede ser enfatizada cuando uno utiliza una metáfora para comparar el exogrupo con, por ejemplo, un animal, como la serpiente, o como aquí cuervos.

> "Como **los cuervos, los monopolios se nutren de los cadáveres que nos traen las guerras**."
>
> "Antes no era una cuestión de cuota, era una cuestión de tarifas arancelarias; en virtud de una de esas leyes o de esos pactos que se producen entre **el "tiburón" y la "sardina"**, […]"
>
> "Para muchos era algo así **como un apéndice de Estados Unidos**."

Utiliza muchas preguntas retóricas para apoyarse en la acentuación del enunciado y la repetición. "*¿Con qué recursos se van a pagar los maestros? ¿Con qué recursos se van a pagar los médicos? ¿Con qué recursos se van a pagar las medicinas*?"

La impresión que deja este discurso es que Fidel Castro trata de representar a Cuba y el endogrupo como víctima, y eso presenta problemas. En primer lugar, con un ejemplo de la representación del endogrupo como víctima. "*Las colonias no hablan, a las colonias no se les conoce en el mundo hasta que tienen oportunidad de expresarse.*" En la metáfora mencionada del tiburón y de la sardina, hay una evidente representación de victima en frente del gran fuerte tiburón. Más ejemplos,

> "Incluso para muchos ciudadanos de este país **Cuba era una colonia de Estados Unidos.** En el mapa no lo era; en el mapa nosotros aparecíamos con un color distinto al color de Estados Unidos. En la realidad sí lo era." "Es decir que cuando ya para la prensa norteamericana y para las agencias internacionales que informan al mundo, Cuba era un gobierno rojo, un peligro rojo a 90 millas de Estados Unidos, un gobierno dominado por los comunistas, […]"

Es transparente, no es algo que piensa el orador. Sin embargo es una representación negativa cuando hablamos de los hechos. De todas maneras, mi decisión fue de no situarlo en la representación negativa del endogrupo, dado que pienso que no se utiliza con este fin sino con fin de hacerse la víctima.

Como en cada discurso político, hay ejemplos de legitimación, como, por ejemplo:

> "Sin reforma agraria, nuestro país no habría podido dar el primer paso hacia el desarrollo."
>
> "Una tarde, cuando, por cierto, estaban de visita en Cuba, gran número de agentes de turismo de este país, en un esfuerzo que realizaba el Gobierno Revolucionario, por promover el turismo como una de las fuentes de ingreso nacional, un avión de fabricación norteamericana, de los que se usaron en la guerra pasada, vuela sobre nuestra capital lanzando panfletos y algunas granadas de mano. **Naturalmente, que algunas piezas de defensas antiaéreas entraron en acción**."

La representación positiva del exogrupo es mitigada por completo, con la excepción del ejemplo en el cuadro. Por cierto, en el ejemplo del cuadro se presentan ciertos personajes y la población estadounidense en sí y no el Gobierno.

Finalmente, cabe destacarr que el discurso en la ONU (1960) es un discurso muy fructuoso que se puede analizar de varias maneras, por ejemplo, en este caso resulto complejo ubicar la representacion del endogrupo como la victima en la columna adecuada del cuadro ideologico, porque los hechos son que se trata de una representacion negativa, sin embargo, el objetivo de esa estrategia no lo es.

-Me limito a decir la verdad.
-Hasta medio millón de soldados españoles llegaron a combatir contra **el heroico e indoblegable propósito de nuestro pueblo de ser libre.**
-No nos da vergüenza tener que proclamarlo, porque frente a esa vergüenza está el orgullo de poder decir, ¡que **hoy ninguna embajada gobierna nuestro pueblo, que a nuestro pueblo lo gobierna el pueblo!**
-Por nuestro honor juramos que todavía no habíamos tenido la oportunidad ni de cambiarnos una carta con **el distinguido primer ministro de la Unión Soviética, Nikita Jruschov.**
-**Nicaragua** fue intervenida, y **durante siete años resistió heroicamente Augusto César Sandino**.
-Y con toda lealtad a esta institución, yo debo decir aquí que por eso los pueblos, el pueblo nuestro, sí, nuestro pueblo**, ese pueblo que está allá en nuestra patria, pero que es un pueblo que ha aprendido mucho, y que es un pueblo, lo decimos con orgullo, que está a la altura del rol que está jugando en este momento, y de la lucha heroica que está librando...,** […].
-Y, sin embargo, sin embargo, **la Revolución Cubana está cambiando lo que ayer fue un país sin esperanzas, un país de miseria, un país de analfabetos en parte, lo está convirtiendo en lo que pronto será uno de los pueblos más avanzados y más desarrollados en este continente.**
-**El Gobierno Revolucionario, en solo 20 meses, ha creado 10 000 nuevas escuelas**, […].
-Y **Cuba es hoy ya el primer país de América que tiene satisfechas todas sus necesidades escolares**, […].
-El Gobierno Revolucionario ha construido, en ese breve período de tiempo, 25 000 viviendas en las zonas rurales y urbanas; 50 nuevos pueblos están surgiendo en este momento en nuestro país; las fortalezas militares más importantes albergan hoy decenas de miles de estudiantes, y, en el próximo año, nuestro pueblo se propone librar su gran batalla contra el analfabetismo, con la meta ambiciosa de enseñar a leer y escribir hasta el último analfabeto en el próximo año, y, con ese fin, organizaciones de maestros, de estudiantes, de trabajadores, es decir, todo el pueblo, están preparándose para una intensa campaña y Cuba será el primer país de América que a la vuelta de algunos meses pueda decir que no tiene un solo analfabeto.
-[…] y que todos los hechos indican que el pueblo del Congo y la razón en el Congo **están del lado del único líder, que se quedó allí defendiendo los intereses de su patria, y ese líder es Lumumba**.
-Hace varios años que, sin embargo, **ese pueblo africano libra una lucha heroica contra la metrópoli**.
-Y ha planteado **la delegación soviética** sobre este problema que tanto preocupa a la humanidad —como que le va virtualmente la existencia a la humanidad— **una proposición de desarme total y completa, amplia**.

-**Tratos personales vejaminosos, intentos de extorsión, desalojo del hotel** en que residíamos, […]. Sin embargo, **eso no bastó para que nos dejaran en paz**.
-[…] comenzaron a llegar **criminales de guerra**, comenzaron a llegar **individuos que habían asesinado, en algunos casos, a centenares de nuestros compatriotas**.
-Y con esa **hipocresía** característica de los que tienen que ver con las cosas de las relaciones entre Cuba y este país, **un vocero de la Casa Blanca** inmediatamente expidió declaraciones a todo el mundo, señalando el hecho, **acusando, casi casi, de culpabilidad a la delegación cubana**.
-**Tiranizada por quienes** en nuestro país no eran más que los instrumentos de los que dominaban económicamente a nuestra patria.
-Era **el tipo de gobierno de fuerza el gobierno de Fulgencio Batista, el gobierno que convenía a los monopolios norteamericanos en Cuba**, pero **no era por supuesto el tipo de gobierno que convenía al pueblo cubano** […].
-Cuando **el tirano Batista** […].
-La primera circunstancia que **por nuestra parte fue considerada como un acto inamistoso fue el hecho de que se le abrieran de par en par las puertas de este país a toda una pandilla de criminales que habían dejado ensangrentada a nuestra patria**; **hombres que habían llegado a asesinar a cientos de campesinos indefensos, que no se cansaron de torturar a prisioneros durante muchos años, que mataron a diestro y siniestro, fueron recibidos aquí con los brazos abiertos.**
-Se trata de un antiguo pacto militar en virtud del cual **la tiranía batistiana** […].
-Sencillamente **el gobierno tiránico de Fulgencio Batista, el gobierno que estaba allí para defender los intereses de los monopolios**.
-[…] **un avión de fabricación norteamericana, de los que se usaron en la guerra pasada, vuela sobre nuestra capital lanzando panfletos y algunas granadas de mano**.
-[…] **en nuestras aldeas de Cuba por bombas de fabricación norteamericana, suministradas al tirano Batista**.
-Su señoría, a su señoría **el delegado de Estados Unidos**, […] muchas madres en Cuba, esperando todavía sus telegramas de condolencia por **los hijos que les asesinaron las bombas de Estados Unidos**.
-[…] **el gobierno de Estados Unidos siempre impuso su ley: la ley del más fuerte**; […].
-[…] **a los políticos corrompidos que durante siete años habían estado saqueando nuestro país**.
-Sin embargo, él calcula, y, claro, ya **la United Press** […]**, ya se empieza a preparar la campaña, ya se empieza a crear la histeria, ya se empieza a divulgar el peligro imaginario de una acción nuestra contra la base**.
-[…] **es preguntarle a este señor Bridge si no le da vergüenza amenazar con armas atómicas a un país**

	pequeño como el de Cuba. -Para nosotros, **los dos carecen de seso político**. (se refiere a Kennedy y Nixon) -Y **los intereses monopolistas no quieren el desarrollo de los pueblos**. -[…]—lo dice **"Times", defensor de los monopolios**. -Luego, **los colonialistas son enemigos del desarme**. -Y, por ejemplo, es de todos sabido que **los grandes monopolios en este país duplicaron sus capitales a raíz de la Segunda Guerra**.
-Nosotros, al fin y al cabo, **éramos nada más que un pueblo pequeño de la comunidad latinoamericana**; nosotros, al fin y al cabo, éramos **un pueblo más, agredido**; […]. -Y es bueno que se diga aquí con toda claridad, porque al fin y al cabo, **nosotros, los países subdesarrollados,** […]. -Y están muriendo los hombres, en una lucha donde no hay la menor duda respecto al lado de quien está el derecho y que puede resolverse tomando en cuenta incluso los intereses de una minoría, que es la que se toma también como pretexto para negarles el derecho a la independencia a las nueve décimas partes de la población de Argelia. Sin embargo, **no hacemos nada.**	-De hacerla, estábamos exponiéndonos a ganarnos la enemistad del gobierno **del poderoso vecino** del Norte. -Nosotros no podemos ser enemigos del pueblo norteamericano, porque hemos visto **norteamericanos como Carleton Beals, o como Waldo Frank, a ilustres y distinguidos intelectuales como ellos**, […]. -En muchos norteamericanos, los más humanos de los escritores, los más progresistas de sus escritores, los más valiosos de sus escritores, veo la nobleza de los primeros dirigentes de este país: de los Washington, de los Jefferson, y de los Lincoln.

Gráfico 4. Representación visual del cuadro ideológico de van Dijk (1998) con ejemplos del discurso de la ONU

EL PRONOMBRE “NOSOTROS”

El pronombre ‘nosotros’ es un concepto muy confuso cuando hablamos de los discursos políticos, se puede dedicar un trabajo solamente a este tema. Es un pronombre pseudoinclusivo, es decir, no es firme. El orador, Fidel Castro en este caso, cambia los que incluye en el círculo de nosotros. Se trata de una estrategia con la que se manipula la inclusión y exclusión de ciertos personajes; se involucra a los actores preferidos. Vamos a exponer ejemplos que confirman esa tesis en el siguente párrafo.

Lo interesante es que el orador puede decir ʿnosotrosʾ refiriéndose a sí mismo, pero de manera que es él el que presta su voz a un grupo de personas que representa, es decir, la persona gramatical no tiene que ser el equivalente de la persona discursiva (Alcalde Lara, 2009). “*Eso sí, nosotros vamos a hablar claro.*” (Castro, 1960)

“Nosotros, a diferencia de yo o tú que son monorreferenciales, puede tener varios posibles referentes. Fundamentalmente ʿnosotrosʾ funciona como pronombre integrador que implica al receptor y equivale semánticamente a todos […]”. (Fernández García, 1993)

Finalmente, resulta que está siempre muy claro quién es el enemigo y quién pertenece al exogrupo, no obstante, el endogrupo es siempre un círculo con los bordes borrosos, no definido.

Aquí, ejemplos de los discursos que confirman que el pronombre 'nosotros' incluye diferentes actores:

EL DISCURSO DE SANTA CLARA (1959)

> "Desde que el pueblo manda hay que introducir un nuevo estilo: ya no venimos nosotros a hablarle al pueblo, sino venimos a que el pueblo nos hable a nosotros."
> "Nadie desconfíe de nosotros, porque si nosotros somos traidores, ya el pueblo se encargará de aplicarnos el castigo que merezcamos."

Creemos que se refiere al Gobierno Revolucionario, dado que es el Gobierno que tiene la autoridad, que viaja y que tiene acceso al discurso público.

> "*Y cuando todo el mundo decía que era una locura, que era un disparate, que nos iban a matar a todos, que pobrecitos nosotros, y hasta rezaban por nosotros porque ya nos consideraban exterminados, yo, sin embargo, creía que ganábamos la guerra.*"
> "*La lección que le hemos enseñado al mundo entero de que aquí no puede haber dictaduras, que aquí no puede haber más régimen que el régimen democrático, el imperio de la ley de la voluntad soberana de la nación, esa lección que le hemos dado al mundo entero debemos ser los primeros en aprenderla nosotros.*"
> "*Así somos los cubanos, así somos todos, así somos todos nosotros.*"

Parece que se refiere al todo pueblo cubano, ya que dice explícitamente los cuabnos y además la guerra ocurrió en Cuba, así que toca toda la nación.

> "Porque vamos a ser francos aquí todos nosotros, que para eso estamos conversando de igual a igual: ustedes tienen parte de la culpa también, porque aquí venía un pillo y hasta lo aplaudían; caía un candidato descarado, sinvergüenza e incumplidor y sacaba tantos o más cuantos votos, ¿de dónde salían?"

Se refiere a todos los presentes allí en este momento. El adverbio *aquí* lo indica.

"Yo les digo a los rebeldes que ninguno de nosotros sabemos nada todavía y que tenemos mucho que aprender."

Consideramos que se trata de los rebeldes y de él y sus seguidores.

> "El pueblo tiene que estar muy alerta, no puede creer que en un día vayamos a resolver todos los problemas, que ustedes y nosotros vayamos a resolver los problemas de Cuba. Les voy a decir más: vamos a equivocarnos más de una vez, porque nosotros no tenemos que ser infalibles; empieza el pueblo a gobernar y puede equivocarse."

En esta situación él reúne a sí mismo con el pueblo. ¿Sera él el pueblo, es decir, es que él se representa como el pueblo, es lo que él encarna? Precisamente en esta frase se puede ver la confusión. En un momento divide los pronombres en ustedes y nosotros, en otro momento habla de que "[…] nosotros no tenemos que ser infalibles […]" y por último menciona que es el pueblo quien gobierna. Es un poco paradójico y confuso.

EL DISCURSO EN LA ONU (1960)

> "*¿Seremos **nosotros, los de la delegación cubana**, la representación del tipo de gobierno peor del mundo?*"
>
> "***Nosotros, los países subdesarrollados**, no tenemos muchos recursos para gastarlos, si no es para hablar claro en esta reunión de representativos de casi todos los países del mundo.*"
>
> "*Se habla del deseo universal de paz, que es el deseo de todos los pueblos y, por tanto, el deseo también de nuestro pueblo, pero esa paz, que el mundo desea preservar, es la paz con que **nosotros los cubanos** no contamos desde hace rato.*"
>
> "*En el mapa no lo era; **en el mapa nosotros** aparecíamos con un color distinto al color de Estados Unidos.*"
>
> "***Nosotros, al fin y al cabo, éramos nada más que un pueblo pequeño de la comunidad latinoamericana**; nosotros, al fin y al cabo, éramos un pueblo más, agredido; ni el primero ni el último, porque México había sido ya agredido más de una vez, y agredido militarmente.*"
>
> "***Todos nosotros, sin que ninguno de los aquí presentes se escape,** estamos siendo actores y partícipes de un minuto trascendental de la historia de la humanidad.*"
>
> "*Para **nosotros**, los dos carecen de seso político.*"

Contrariamente a los ejemplos antes susodichos, estos que expresan claramente quien representa el concepto de 'nosotros', aquí de nuevo se puede incluir toda la población cubana o los de la delegación cubana. En definitiva, en el discurso de la ONU el uso del pronombre

‘nosotros’ está un poco más claro que en el discurso de Santa Clara, pero en ambos casos se confirma que el pronombre nosostros no es firme, es decir, cambia los que incluye.

5. CONCLUSIÓN

Fidel Castro es como un *Homo perfomans* que toma el rol del líder de la Revolución cubana en los años cincuenta y sesenta del siglo XX. Se opone al imperialismo, colonialismo y capitalismo, Consideramos que Castro reproduce sus opiniones y visiones del mundo en sus discursos. En este trabajo fin de máster hemos tratado de analizar como las reproduce en los dos discursos analizados, uno pronunciado en Santa Clara en 1959 y otro pronunciado en la ONU en 1960. Se analizaron las diferentes representaciones del endogrupo y exogrupo, respectivamente. La hipótesis del cuadro ideológico es siempre la representación positiva del endogrupo y la representación negativa del exogrupo, y también la omisión o mitigación de la representación negativa del endogrupo y la representación positiva del exogrupo. Esa hipótesis se confirmó una vez más en este trabajo. El endogrupo consiste de la nación cubana, los revolucionarios, concretamente de los congéneres de Fidel Castro, es decir, de las personas que comparten las mismas visiones del mundo con él. Por lo contrario, el exogrupo consiste de dos enemigos; uno interno, por ejemplo, Batista, Machado, los cubanos que son contra de Fidel Castro, y uno externo, por ejemplo, el Gobierno de Estados Unidos, los monopolios, todos a favor del imperialismo, colonialismo y contra de Fidel Castro.

El discurso político es una performance. Un discurso político para serlo requiere (no solamente aquí, sino en general) un determinado personaje, como Fidel Castro; requiere que este personaje tenga cierto acceso al discurso público que en el momento adecuado él tenía; requiere el contexto, es decir, todas las circunstancias históricas necesarias. El contexto de estos dos discursos es el período cuando la Revolución cubana acaba de establecer su reino.

La ideología como visión y representación sobre el mundo circula entre la gente y entra en la gente. Se comparte socialmente, pero se puede aplicar individualmente. Los políticos utilizan la lengua para reproducir ciertas ideologías. Concretamente, utilizan estrategias discursivas con el fin de influir en las opiniones de la gente afectada.

En el discurso en Santa Clara (1959) el objetivo era consolidar la identidad cubana, por lo tanto, el endogrupo era el actor principal, es decir, el actor que prevalecía. El discurso es lleno de la representación positiva del endogrupo, lo que se puede confirmar en el cuadro idelógico expuesto en este trabajo. Por lo contrario, en el discurso en la ONU, el endogrupo no era tan primordial, sin embargo, el exogrupo era atacado con palabras como armas. Castro utiliza varias estrategias discursivas para representar el exogrupo de una manera negativa, por ejemplo, utiliza metáforas. Todas las estrategias discursivas tienen como objetivo la inclusión

o exclusión, de esa manera se incluyen actores sociales con mismas o similares visiones del mundo y se excluyen los que tienen visiones del mundo opuestas.

En ambos discursos encontramos el uso del pronombre ‘nosotros’ que es un arma lingüística muy poderosa. Se trata de un pronombre pseudoinclusivo que puede ir de la mano con la política, porque dicho pronombre y la política pueden casar bien con cualquiera.

Finalmente, lo que falta es la objetividad en este tipo de análisis, la cual nunca se alcanzará, dado que el ACD es explicativo e interpretativo y no puede cambiarse, ni evolucionar sin un descubrimiento más profundo de la cognición. Sin embargo, confirmamos una vez más que, aun si cada discurso es diferente y de ese modo, cada análisis es diferente, siempre tienen elementos en común. El cuadro ideológico sirvió para mostrar que no haya una manera neutral de describir y representar actores sociales, sino siempre inclinan o a la representación positiva, o a la negativa.

6. BIBLIOGRAFÍA

CORPUS

Castro Ruz, F. (1959). *Discurso pronunciado por el comandante Fidel Castro Cruz, en la ciudad de Santa Clara, el 6 de enero de 1959.* Disponible en: http://www.cuba.cu/gobierno/discursos/1959/esp/c060159e.html [consultado el 3/10/2019].

Castro Ruz, F. (1960). *Discurso pronunciado por el comandante Fidel Castro Ruz, primer ministro del gobierno revolucionario, en la sede de las Naciones Unidas, Estados Unidos, el 26 de septiembre de 1960.* Disponible en: http://www.cuba.cu/gobierno/discursos/1960/esp/f260960e.html [consultado el 3/10/2019].

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS Y RECURSOS EN LÍNEA

Alcaide Lara, E. R. (2009). El "yo" de los políticos: ¿cuestión de género? *Discurso & Sociedad*, 6(1), pp. 5-20.

Allen, A. (1998). Power Trouble, Performativity as Critical Theory. *Constellations*, 5(4), pp. 456-471.

Austin, J. L. (1962). *How to do things with words*. Londres: Oxford.

Barrientos Quispe, J. (15 de mayo 2011). Poder, personalización y primera persona en el discurso político de Evo Morales. *Los Andes*. Disponible en: http://www.losandes.com.pe/oweb/Politica/20110515/49871.html [consultado el 03.10.2019].

Boucher, G. (2006). The Politics of Performativity: A Critique of Judith Butler. *Parrhesia*, 1, pp. 112 – 141.

Fernández García, M. J. (1993). Enunciación y discurso político. *Anuario de Estudios Filológicos*. 16, pp. 91-104.

Hájek, P. & Flores, M. (2001). Fidel Alejandro Castro Ruz. En *tierra* (sitio web). Disponible en: http://tierra.free-people.net/personajes/personajes-fidel-castro.php [consultado el 03.10.2019].

Hargreaves, M. (2002) Queer Expression, Context and Performativity, Not Talking and Saying Too Much. En *Sarma. Laboratory for discursive practices and expanded publication.* Disponible en: http://sarma.be/docs/2839 [consultado el 03.10.2019].

Machin, D. & Mayr, A. (2012). *How to do critical discourse analysis: A multimodal introduction*. Londres: SAGE.

Montaner, C. A. (2002). Castro o el dictador inmóvil. En *Letras libres*, (sitio web). Disponible en https://www.letraslibres.com/mexico/castro-o-el-dictador-inmovil [consultado el 03.10.2019].

Montilla, O. (2012). ¿Qué es la performatividad?. En *Gramscimanía* (blog). Disponible en: http://www.gramscimania.info.ve/2012/07/que-es-la-performatividad.html [consultado el 03.10.2019].

Muñoz Clares, F (2009). Citas comentadas: Shakespeare. En *artes escénicas* (Blog del IES Floridablancade Murcia). Disponible en: https://arteescenicas.wordpress.com/2009/10/26/citas-comentadas-shakespeare/ [consultado el 03.10.2019].

Ortiz de Zárate, R. (ed.) (2016). Fidel Castro Ruz. En *CIDOB, Barcelona Center for international affairs* (sitio web). Disponible en: https://www.cidob.org/biografias_lideres_politicos/america_central_y_caribe/cuba/fidel_castro_ruz [consultado el 03.10.2019].

Pérez-Galdós Ortiz, V. El asalto al cielo por sorpresa. En *RadioHC* (sitio web recuperado) Disponible en: https://web.archive.org/web/20070821002955/http:/www.radiohc.cu/moncada/moncada1.htm [consultado el 03.10.2019].

Reinelt, J. G. (2002). The Politics of Discourse, Performativity meets Theatricality. En *SubStance.* 31(2) pp. 201-215.

Robinson. D. (2006). *Introducing performative pragmatics.* London: Routledge,

Cochoy, F.; Giraudeau, M. & McFall, L. (2010) Performativity, economics and politics. En *Journal of Cultural Economy.* 3(29), pp.139-146.

Scheckner, R. (2002) Foreword. Fundamental of performance studies. En N. Stucky & C. Wimmer (eds.), *Teaching Performance Studies*. Chicago: Southern Illinois University Press, pp. ix-xii.

Turner, V. (1987). The Anthropology of Perfomance. En Victor Turner (comp.) *The Anthropology of Performance*. Nueva York: PAJ, pp. 1-36.

van Dijk, T. (1993). Principles of critical discourse analysis. *Discourse and society*, 4(2), pp. 249-283.

van Dijk, T. (1998). *Ideology: A Multidisciplinary Approach*, Londres: SAGE.

van Dijk, T. A. (1999). El análisis crítico del discurso. *Anthropos*, 186, septiembre-octubre 1999, pp. 23-36.

Weisser, Martin (2013), *Pragmatics* disponible en: http://martinweisser.org/courses/intro/pragmatics.html [consultado el 03.10.2019].

Wodak, R. (2009). Critical discourse analysis: history, agenda, theory, and methodology. En R. Wodak, & M. Meyer (eds.) (1993), *Methods for Critical Discourse Analysis*. London: Sage, pp. 1-33).

Young, S. (2016). Judith Butler: Performativity. En *Critical Legal Thinking, Law and the Political* (blog). Disponible en: http://criticallegalthinking.com/2016/11/14/judith-butlers-performativity/ [consultado el 03.10.2019].

SAŽETAK

ANALIZA PERFORMATIVNOSTI U GOVORIMA FIDELA CASTRA

Ovaj diplomski rad govori o performativnosti, točnije o društvenim akterima u govorima Fidela Castra. Analizirati ćemo društvene aktere prema primjeru i metodologiji kritičke analize diskursa (KAD).

Na prvom mjestu nalazi se pragmatika; na drugom mjestu, performativnost; na trećem mjestu, kritička analiza diskursa; i na četvrtom mjestu, društveni akteri koje smo pronašli u govorima Fidela Castra, kao središnja toka ovog diplomskog rada.

Preciznije, analizirat ćemo društvene aktere u dva govora; govor Fidela Castra u Santa Clari, 06. siječnja 1959. i govor Fidela Castra u UN-u 26. rujna 1960.

KLJUČNE RIJEČI: performativnost, kritička diskurzivna analiza, društveni akteri

ABSTRACT

ANALYSIS OF PERFORMTIVITY IN THE DISCOURS OF FIDEL CASTRO

This thesis talks about performativity, precisely about social actors in the discourses of Fidel Castro.

We will analyze the social actors according to the example and the methodology of critical discourse analysis (CDA).

Firstly, there is pragmatics; secondly, there is performativity like a branch; thirdly, there is the critical discourse analysis; and fourthly there are the social actors, that we registered in the discourses of Fidel Castro, like the center of this thesis.

So, we will analyze two discourses; the discourse of Fidel Castro in Santa Clara the 6th of January 1959 and the discourse of Fidel Castro in the UN the 26th of September 1960.

KEY WORDS: performativity, critical discourse analysis, social actor